

CRISTAL TOWER



725

925

925 LH

ISA S.p.A.

Via del Lavoro 5 - 06083 Bastia Umbra PG - Italy

T. +39 075 801 71 - F. +39 075 800 09 00 - E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com



IT

CRISTAL TOWER

MANUALE USO E MANUTENZIONE

428000401339

1.	NOTE / AVVERTENZE	4
2.	COSTRUTTORE	10
3.	CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA	10
4.	IDENTIFICAZIONE APPARECCHIATURA	11
5.	UTILIZZO	12
5.1	COMPOSIZIONE	12
6.	SICUREZZA	13
6.1	SICUREZZE PRESENTI	13
6.2	PROTEZIONI FISSE	13
6.3	SEZIONAMENTO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	13
6.4	RISCHI RESIDUI	13
6.5	RISCHI DA CONTATTO CON PARTI IN TENSIONE	13
6.6	INCENDIO	14
6.7	ATMOSFERA ESPLOSIVA	14
6.8	SCIVOLAMENTO	14
6.9	INCIAMPO	14
6.10	GUASTI CIRCUITALI	14
6.11	TARGHE MONITORIE (LADDOVE PRESENTI)	14
6.12	CADUTA DI OGGETTI	14
6.13	FREDDO	15
6.14	SICUREZZA ALIMENTARE (PRODOTTI CONFEZIONATI)	15
7.	SMALTIMENTO MATERIALI ESAUSTI	16
8.	INSTALLAZIONE	17
8.1	INSTALLAZIONE - POSIZIONAMENTO - CONDIZIONI AMBIENTALI	17
8.2	COLLEGAMENTO ELETTRICO	17
8.3	FENOMENO DI CONDENSAZIONE	17
8.4	STOCCAGGIO E DISIMBALLO	18
9.	MANUTENZIONE	20
10.	GUASTI - ASSISTENZA TECNICA	21
10.1	LISTA ALLARMI (LADDOVE PRESENTI)	22
11.	SPECIFICHE TECNICHE - 725	23
	SPECIFICHE TECNICHE - 925	24
	SPECIFICHE TECNICHE - 925 LH	25
	SPECIFICHE TECNICHE - GROM	26
11.1	INSTALLAZIONE	27
11.2	POSIZIONAMENTO	27
11.3	LIMITI DI CARICO	27
11.4	LIMITI DI PESO CARICO MAX (KG) SU RIPIANI	28
11.4.1	LIMITI DI PESO CARICO MAX (KG) SU RIPIANI - 725	28
11.4.2	LIMITI DI PESO CARICO MAX (KG) SU RIPIANI - 925	29
11.4.3	LIMITI DI PESO CARICO MAX (KG) SU RIPIANI - 925 LH	29
11.5	APERTURA PORTA TOUCH PAD (VARIANTE)	30
11.6	RIPIANI IN VETRO (OPTIONAL)	30
12.	PANNELLO DI CONTROLLO	31
12.1	INTERFACCIA UTENTE XM470K TOUCH	32
12.2	INTERFACCIA UTENTE XM470K TOUCH - IC 912 LX	34
12.3	INTERFACCIA UTENTE XR44CH	35
13.	PULIZIA	39
14.	SPEGNIMENTO PROLUNGATO DELL' APPARECCHIATURA	40

Allegato 1	SCHEMA ELETTRICO - 412100181000	41
Allegato 2	SCHEMA ELETTRICO - 412100292000	42
Allegato 3	SCHEMA ELETTRICO - 412100216000	43
Allegato 4	SCHEMA ELETTRICO - 412100180100	44
Allegato 5	SCHEMA ELETTRICO - 412100179100	45
Allegato 6	SCHEMA ELETTRICO - 412100220000	46
Allegato 7	SCHEMA ELETTRICO - 412100849000	47

Nel manuale sono utilizzati alcuni simboli per richiamare l'attenzione del lettore e mettere in evidenza alcuni aspetti particolarmente importanti della trattazione. La seguente tabella descrive il significato dei diversi simboli utilizzati.

	Leggere il manuale		Uso di indumenti protettivi
	PERICOLO Parti elettriche sotto tensione		Richiesta di manutenzioni o operazioni che devono essere compiute da personale qualificato o centro di assistenza tecnica
	ATTENZIONE / PERICOLO		Informazione importante
	Informazioni		Operazioni che devono essere compiute da due persone
	Osservazione visiva		Note / Avvertenze
	UCA Unità Condensatrice a Bordo		UCR Unità Condensatrice Remota
	PERICOLO Scivolamento		Smaltimento rifiuti
	PERICOLO Inciampo		Materiali riciclabili
	Messa a Terra		

1. NOTE / AVVERTENZE



Il contenuto del presente manuale è di natura tecnica e di proprietà di **ISA** è vietato riprodurre, divulgare o modificare interamente o parzialmente il suo contenuto senza autorizzazione scritta. La società proprietaria tutela i propri diritti a norma di legge.

Il manuale e il certificato di conformità, sono parte integrante dell'apparecchiatura e deve accompagnarla sempre in ogni suo spostamento o rivendita. È compito dell'utilizzatore mantenere tale documentazione integra, per permetterne la consultazione, durante tutto l'arco di vita della apparecchiatura stessa. Conservare con cura il presente manuale e fare in modo che sia sempre disponibile in prossimità della apparecchiatura. In caso di smarrimento o distruzione è possibile richiederne una copia a **ISA** specificando esattamente modello, matricola e anno di produzione. Il manuale rispecchia lo stato della tecnica al momento della fornitura, la ditta scrivente si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti qualsiasi modifica ritenga utile, senza per questo dover aggiornare manuali e impianti relativi a lotti di produzione precedenti.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Riferitevi sempre al presente manuale prima di compiere qualsiasi operazione. Prima di effettuare qualsiasi tipo di intervento disconnettere l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica. Interventi su parti elettriche, elettroniche o componenti dell'impianto frigorifero devono essere eseguiti da personale specializzato, nel pieno rispetto delle norme vigenti.

La Società non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni a persone, animali o al prodotto conservato in caso di:

- Uso improprio dell'apparecchiatura o uso da parte di personale non idoneo o autorizzato.
- Non rispetto delle norme vigenti.
- Installazione non corretta e/o difetti di alimentazione.
- Inosservanza del presente Manuale.
- Inosservanza del programma manutenzione.
- Modifiche non autorizzate.
- Installazione nell'apparecchiatura di pezzi di ricambio non originali.

1. NOTE / AVVERTENZE

- Installazione e utilizzo dell' apparecchiatura per scopi diversi da quelli che ne hanno caratterizzato la progettazione e la vendita.
- Manomissione o danneggiamento del cavo di alimentazione.

La responsabilità dell'applicazione delle prescrizioni di sicurezza riportate nel seguito è a carico del personale tecnico responsabile delle attività previste sulla apparecchiatura, il quale deve accertarsi che il personale autorizzato:

- Sia qualificato a svolgere l'attività richiesta.
- Conosca e osservi scrupolosamente le prescrizioni contenute in questo documento.
- Conosca ed applichi le norme di sicurezza di carattere generale applicabili alla apparecchiatura.

L'acquirente deve provvedere a istruire il personale utilizzatore sui rischi, sui dispositivi di sicurezza e sulle regole generali in tema di antinfortunistica previste dalla legislazione del paese dove l' apparecchiatura è installata. Gli utilizzatori/operatori devono essere a conoscenza della posizione e del funzionamento di tutti i comandi e delle caratteristiche dell' apparecchiatura. Devono inoltre aver letto integralmente il presente manuale. Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati da operatori qualificati dopo aver predisposto opportunamente l' apparecchiatura.



Pericolo

La manomissione o sostituzione non autorizzata di una o più parti dell' apparecchiatura, l'adozione di accessori che modificano l'uso dello stesso e l'impiego di materiali di ricambio diversi da quelli consigliati, possono divenire causa di rischi di infortunio.



Pericolo

Qualsiasi intervento effettuato sull' apparecchiatura richiede **assolutamente** il distacco della presa di corrente e comunque nessuna protezione (griglia a filo, carter) va rimossa da parte di personale non qualificato; evitare assolutamente di far funzionare la apparecchiatura con tali protezione rimosse.



Nota

Per non compromettere funzionalità e sicurezza dell' apparecchiatura, le attività di installazione e manutenzione particolarmente complessa non sono documentate nel presente manuale e sono eseguite a cura di tecnici specializzati della ditta scrivente.

1. NOTE / AVVERTENZE

Non usare mai apparecchi elettrici nell'interno di questo apparecchio. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore. Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso. Non danneggiare il circuito refrigerante.

PERICOLO DI ESPLOSIONE

Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti propellenti gassosi combustibili e sostanze esplosive.

R744 - REFRIGERANTE (LADDOVE APPLICABILE)

Il refrigerante **R744** è un gas compatibile con l'ambiente. Fare molta attenzione durante il trasporto, l'installazione dell'apparecchio e la rottamazione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:

Tenere lontano dall'apparecchio fiamma o fonti di accensione. Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti. Spegnerne l'apparecchio, estrarre la spina di alimentazione. Informare il servizio assistenza clienti.



ATTENZIONE

Il sistema refrigerante è ad **Alta Pressione**.



HIGH PRESSURE

Non manomettere il sistema, ma chiamare un tecnico specializzato e qualificato prima dello smontaggio.



ATTENZIONE

La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

1. NOTE / AVVERTENZE

R290 - REFRIGERANTE (LADDOVE APPLICABILE)



Il refrigerante **R290** è un gas compatibile con l'ambiente, ma **altamente infiammabile**. Fare molta attenzione durante il trasporto, l'installazione dell'apparecchio e la rottamazione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:

Tenere lontano dall'apparecchio fiamma o fonti di accensione. Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti. Spegnerne l'apparecchio, estrarre la spina di alimentazione. Informare il servizio assistenza clienti. Quanto più refrigerante contiene un apparecchio, tanto più grande deve essere l'ambiente nel quale si trova l'apparecchio. In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas. **Il volume della stanza dove si trova l'apparecchio deve essere di almeno 19 m³ per ogni impianto refrigerante presente.**



ATTENZIONE

La manutenzione deve essere eseguita da personale tecnico addestrato ed abilitato per interventi su refrigeranti infiammabili.

R600a - REFRIGERANTE (LADDOVE APPLICABILE)



Il refrigerante **R600a** è un gas compatibile con l'ambiente, ma **altamente infiammabile**. Fare molta attenzione durante il trasporto, l'installazione dell'apparecchio e la rottamazione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:

Tenere lontano dall'apparecchio fiamma o fonti di accensione. Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti. Spegnerne l'apparecchio, estrarre la spina di alimentazione. Informare il servizio assistenza clienti. Quanto più refrigerante contiene un apparecchio, tanto più grande deve essere l'ambiente nel quale si trova l'apparecchio. In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas. **Il volume della stanza dove si trova l'apparecchio deve essere di almeno 17 m³ per ogni impianto refrigerante presente.**



ATTENZIONE

La manutenzione deve essere eseguita da personale tecnico addestrato ed abilitato per interventi su refrigeranti infiammabili.

1. NOTE / AVVERTENZE

ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE

L'acquirente deve provvedere affinché il personale addetto all'uso dell'apparecchiatura e il tecnico di manutenzione siano istruiti e addestrati opportunamente. A tale scopo il costruttore si rende disponibile per consigli, chiarimenti e quant' altro affinché l'operatore ed i tecnici facciano corretto uso dell'apparecchiatura. Per la sicurezza dell'operatore i dispositivi dell'apparecchiatura devono essere tenuti in costante efficienza. A tale riguardo il presente manuale ha lo scopo di illustrare l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchiatura e l'operatore ha la responsabilità e il dovere di rispettarlo scrupolosamente.

La mancata osservanza delle norme di sicurezza può causare lesioni al personale e danneggiare i componenti e l'unità di controllo dell'apparecchiatura. L'utilizzatore può, in qualsiasi momento, contattare il rivenditore per richiedere ulteriori informazioni oltre a quelle qui contenute, nonché segnalare proposte di miglioramento.



Prima della consegna al cliente è indispensabile che il **personale tecnico specializzato** verifichi il corretto funzionamento dell'apparecchiatura onde poterne ottenere il massimo rendimento.

INTRODUZIONE

ISA impiega materiali della migliore qualità e la loro introduzione in azienda, lo stoccaggio e l'impiego in produzione è costantemente controllato per garantire l'assenza di danni, deterioramenti e malfunzionamenti. Tutti gli elementi costruttivi sono stati progettati e realizzati tali da garantire un elevato standard di sicurezza e affidabilità. Tutte le apparecchiature sono sottoposte ad un rigido collaudo prima della consegna, ciò nonostante va ricordato che il buon rendimento nel tempo del prodotto acquistato dipende dal corretto uso e da una adeguata manutenzione. Nel presente manuale sono riportate le indicazioni necessarie per mantenere inalterate le caratteristiche estetiche e funzionali della apparecchiatura.

Il Manuale di Uso e Manutenzione contiene le informazioni necessarie alla comprensione delle modalità di funzionamento dell'apparecchiatura e del corretto utilizzo della stessa, in particolare: la descrizione tecnica dei vari gruppi funzionali, dotazioni e sistemi di sicurezza, funzionamento, uso della strumentazione e l'interpretazione delle eventuali segnalazioni di diagnostica, principali procedure e informazioni relative agli interventi di manutenzione ordinaria. Per un corretto uso dell'apparecchiatura si presuppone che l'ambiente di lavoro sia adeguato alle vigenti normative in fatto di sicurezza e igiene.

1. NOTE / AVVERTENZE

Le prescrizioni, indicazioni, norme e note di sicurezza descritte nei vari capitoli del presente manuale hanno lo scopo di definire una serie di comportamenti e obblighi ai quali attenersi nell'eseguire le varie attività, per operare in condizioni di sicurezza per il personale per le attrezzature e per l'ambiente circostante. Le norme di sicurezza riportate sono rivolte a tutto il personale autorizzato, istruito e delegato a eseguire le attività di:

- Trasporto
- Installazione
- Funzionamento
- Gestione
- Manutenzione
- Pulizia
- Messa fuori servizio
- Smaltimento



Attenzione

La lettura seppur esaustiva, del presente manuale non può in nessun caso sostituire un' adeguata esperienza dell'utilizzatore, costituendo dunque solo un utile promemoria delle caratteristiche tecniche e delle principali operazioni da compiere.



Avvertenza

Si fa obbligo agli installatori ed agli utilizzatori di leggere e comprendere tutte le istruzioni qui contenute prima di qualsiasi operazione sull'apparecchiatura.



2. COSTRUTTORE

ISA S.p.A.

Via del Lavoro 5 - 06083 Bastia Umbra PG - Italy
T. +39 075 801 71
F. +39 075 800 09 00
E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com

3. CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA



Il venditore garantisce le proprie apparecchiature per la durata di **12** (dodici) **mesi dalla consegna**.

La garanzia comprende la riparazione o la sostituzione delle parti eventualmente difettose per fabbricazione o montaggio previa comunicazione scritta del numero di matricola e della data di installazione dell' apparecchiatura.

Non rientrano nella garanzia tutti i difetti imputabili a:










- non corretto utilizzo dell' apparecchiatura
- non corretto allacciamento alla rete elettrica
- normale usura dei componenti (come ad esempio la rottura dei compressori, delle lampade neon/led, etc.) se non dovute a difetti di fabbricazione
- le chiamate per l'installazione, le istruzioni tecniche, le regolazioni, la pulizia del condensatore

Il riscontro da parte di tecnici autorizzati dal venditore di componenti manomessi, di riparazioni non autorizzate, di uso improprio dell' apparecchiatura, produrrà la decadenza della garanzia stessa. Le spedizioni relative a componenti in garanzia saranno effettuate esclusivamente in porto assegnato. Eventuali danni dell' apparecchiatura rilevati al momento della consegna imputabili al trasporto, dovranno essere annotati sullo stesso documento di accompagnamento per il risarcimento dei danni da parte del vettore.

Il venditore non risponde in alcun caso di danni al prodotto conservato causati da avaria dell' apparecchiatura.

4. IDENTIFICAZIONE APPARECCHIATURA

- Localizzate la targhetta apposta alla macchina per rilevare i dati tecnici.
- Verificate il modello della macchina e la tensione di alimentazione prima di compiere qualsiasi operazione.
- Se rilevate delle discordanze contattate subito il costruttore o l'azienda che ha effettuato la fornitura.

1		2			
Tip. 3		Mod. 4			
Art. 5					
Data prod. - Prod. Date 6	Ordine prod. - Prod. Order 7	Ord. cliente - Cust. Order 8	Classe Prodotto - Product Class (En23953) 9		
Matricola - Serial Number 10				Matr. di Proprietà - Property Number 11	
12 V~		13 Hz 		14 A  15 W  16 W	
Potenza nominale - Rated Power 17 W 	Potenza in Sbrinam. - Defrosting Power 18 W 	Psig min 19	Psig max 20	Classe Sicur. - Safety Class (EN 60335-2-89) 21	
Corrente nominale - Rated Current 22 A 	Corrente in Sbrinam. - Defrosting Current 23 A 	Carico rip. - Shelf load 24 Kg/m ²		Carico vasca - Tank load 25 Kg/m ²	
Tipo Refrigerante Refrigerant Type 1 . 2 . 26 3 .		Peso Refrigerante Refrigerant Weight Kg 27		Volume Lordo - Gross Volume 28 L Espandente - Foaming Agent 29	
 30					
CONTIENE GAS FLUORURATI AD EFFETTO SERRA DISCIPLINATI DAL PROTOCOLLO DI KYOYO; SISTEMA ERMETICAMENTE SIGILLATO CONTAINS FLUORINATED GREENHOUSE GASES COVERED BY THE KYOTO PROTOCOL; SYSTEM HERMETICALLY SEALED					

1 IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETÀ RESPONSABILE DEL PRODOTTO	16 ASSORBIMENTO RESISTENZE ELETTRICHE
2 MARCHI DI CONFORMITÀ	17 POTENZA NOMINALE A REGIME
3 TIPOLOGIA	18 POTENZA IN SBRINAMENTO
4 DENOMINAZIONE MODELLO	19 PRESSIONE MINIMA
5 ARTICOLO	20 PRESSIONE MASSIMA
6 DATA DI PRODUZIONE	21 CLASSE DI SICUREZZA
7 ORDINE DI PRODUZIONE	22 CORRENTE NOMINALE
8 ORDINE CLIENTE	23 CORRENTE IN SBRINAMENTO
9 CLASSE PRODOTTO	24 CARICO RIPIANI
10 MATRICOLA	25 CARICO VASCA
11 MATRICOLA DI PROPRIETÀ	26 TIPO DI REFRIGERANTE
12 TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	27 PESO DI REFRIGERANTE
13 FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE	28 VOLUME LORDO
14 VALORE FUSIBILE	29 AGENTE ESPANDENTE ISOLAMENTO
15 POTENZA LAMPADINE	30 MARCHIATURA RAEE

5. UTILIZZO

La presente apparecchiatura è adibita esclusivamente per:

RV TN: Pasticceria

RV CH: Pralineria e Cioccolateria

RS TB: Semifreddi, Gelati preconfezionati e Torte gelato

RV TB/TN: Semifreddi, Gelati preconfezionati e Torte gelato / Semifreddi e Pasticceria

Il produttore non risponde dei danni provocati a persone, cose o all' apparecchiatura stessa dovuti all' esposizione di prodotti diversi da quanto sopra specificato.



L' APPARECCHIATURA E' DESTINATA A UN USO PROFESSIONALE

Utilizzi non consentiti

- Conservazione di prodotti.
- Esposizione e/o conservazione di prodotti non alimentari (chimici, farmaceutici, etc).

5.1 COMPOSIZIONE

L' apparecchiatura è costituita da un unico mobile sul quale sono assemblati tutti i dispositivi funzionali necessari a renderla un prodotto professionale ed efficiente per la sua destinazione d'uso.

L' apparecchiatura è costituita da:

- Impianto frigorifero a Refrigerazione Ventilata (RV)
- Impianto frigorifero Refrigerazione Statica (RS)
- Unità condensatrice a bordo (UCB)
- Impianto elettrico
- Quadro comandi elettronico
- Struttura monolitica coibentata in poliuretano ecologico
- Illuminazione LED
- Griglie espositive per prodotti alimentari regolabili in altezza
- Ripiani evaporanti fissi (RS TB)
- Ruote pivottanti di movimentazione con freno
- Porta in vetro a battente



CRISTAL TOWER

MANUALE USO E MANUTENZIONE

428000401339

IT

6. SICUREZZA

L'Apparecchiatura è provvista di dispositivi di sicurezza. L'acquirente deve provvedere a istruire il personale utilizzatore sui rischi, sui dispositivi di sicurezza e sulle regole generali in tema di antinfortunistica previste dalla legislazione del paese dove l'apparecchiatura è installata. Gli utilizzatori/operatori devono essere a conoscenza della posizione e del funzionamento di tutti i comandi e delle caratteristiche dell'apparecchiatura. Devono inoltre aver letto integralmente il presente manuale.

6.1 SICUREZZE PRESENTI

Dispositivi il cui funzionamento impedisce il verificarsi di situazioni a rischio in condizioni di funzionamento (es. fusibili, pressostati, protezioni, magnetotermici, etc).

6.2 PROTEZIONI FISSE

Le protezioni di tipo fisso sono costituite da ripari perimetrali fissi i quali hanno funzione di impedire l'accesso a parti interne della apparecchiatura.



Pericolo

E' assolutamente vietato riavviare l'apparecchiatura in seguito a manutenzione senza ripristinare correttamente le pannellature.



Osservazione Visiva

Periodicamente verificare l'integrità dei ripari fissi ed i relativi fissaggi alla struttura con particolare attenzione ai pannelli di protezione.

6.3 SEZIONAMENTO ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento manutentivo sull'apparecchiatura o parte di essa è necessario sezionarne le energie che la alimentano.



Pericolo

In caso di interventi di manutenzione in cui l'operatore non sia in grado di impedire l'eventuale chiusura accidentale del circuito da parte di altri, di scollegare totalmente l'apparecchiatura dalla rete elettrica.

6.4 RISCHI RESIDUI

In fase di progetto sono state valutate tutte le zone o parti a rischio e sono state di conseguenza prese tutte le precauzioni necessarie per evitare rischi alle persone e danni all'apparecchiatura.



Attenzione

Verificare periodicamente il funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza.
Non smontare le protezioni di tipo fisso.
Non introdurre oggetti o attrezzi estranei nell'area di operazione e di lavoro.

Tuttavia pur essendo l'apparecchiatura dotata di sistemi di sicurezza predisposti, permangono alcuni rischi non eliminabili ma riducibili mediante azioni correttive da parte dell'utilizzatore finale e da corrette modalità operative.

Di seguito è riportato un riepilogo dei rischi che permangono nell'apparecchiatura nelle fasi di:

- Funzionamento normale
- Regolazione e messa a punto
- Manutenzione
- Pulizia

6.5 RISCHI DA CONTATTO CON PARTI IN TENSIONE

Rischio di rottura o danneggiamento, con possibile abbassamento del livello di sicurezza, dei componenti elettrici dell'apparecchiatura in seguito a corto circuito.

Prima di inserire l'alimentazione elettrica assicurarsi che non vi siano interventi manutentivi in corso.



Attenzione

Prima di effettuare l'allacciamento verificare che la corrente di c.c. nel punto di installazione non sia superiore a quella indicata sugli interruttori di protezione presenti nel quadro elettrico, in caso contrario l'utilizzatore è obbligato a prevedere degli appositi dispositivi limitatori.
È severamente vietato effettuare qualsiasi tipo di modifica elettrica per non creare pericoli aggiuntivi e rischi conseguenti non previsti.

6.6 INCENDIO



Pericolo

In caso di incendio provvedere sempre a disinserire immediatamente l' interruttore generale della linea principale di alimentazione.

6.7 ATMOSFERA ESPLOSIVA

L' apparecchiatura non può essere posizionata in aree a rischio esplosione classificate in accordo alla direttiva 1999/92/CE come:

Zona 0

Area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o frequentemente un' atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore o nebbia.

Zona 1

Area in cui la formazione di un' atmosfera esplosiva, consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapori o nebbia è probabile che avvenga occasionalmente durante le normali attività.

Zona 20

Area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o frequentemente un' atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell' aria.

Zona 21

Area in cui la formazione di un' atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell' aria è probabile che avvenga occasionalmente durante le normali attività.

6.8 SCIVOLAMENTO



Eventuali perdite di liquido nelle zone circostanti la apparecchiatura possono causare lo scivolamento del personale.

Verificare che non ci siano perdite e mantenere tali zone sempre pulite.

6.9 INCIAMPO



Il deposito disordinato di materiale in genere può costituire pericolo d'inciampo e limitazione parziale o totale delle vie di fuga in caso di necessità.

Garantire luoghi operativi, di transito e vie di fuga liberi da ostacoli e conformi alle normative vigenti.

6.10 GUASTI CIRCUITALI

A causa di possibili guasti, i circuiti di sicurezza, possono perdere parte della loro efficacia con relativo abbassamento del livello di sicurezza.

Effettuare verifiche periodiche dello stato di funzionamento dei dispositivi di sicurezza presenti.

6.11 TARGHE MONITORIE (LADDOVE PRESENTI)

L' apparecchiatura è dotata di targhe monitorie di pericolo, avvertenza e obbligo definite in accordo alla normativa relativa ai simboli grafici da utilizzare sugli impianti.

Le targhe in oggetto si trovano in posizione ben visibile.



Attenzione

È assolutamente vietato asportare le targhe monitorie presenti sull' apparecchiatura.

L'utente è tenuto a sostituire le targhe monitorie che in seguito a usura risultino illeggibili.

6.12 CADUTA DI OGGETTI

Il posizionamento degli apparati espositivi (laddove presenti) dell' apparecchiatura (come ripiani, aste e ganci etc) nonché il caricamento dei prodotti sugli stessi possono essere fonte di potenziali pericoli se effettuati in modo non corretto.

Attenersi alle istruzioni di posizionamento descritte nel presente Manuale; prima di caricare i prodotti, verificare il corretto aggancio di mensole, ganci etc. Rispettare i limiti di carico massimo. Evitare di posizionare su ripiani inclinati prodotti se non sono trattenuti dagli appositi ferma-merce.

6.13 FREDDO

Durante diverse operazioni da effettuare sull' apparecchiatura, come la pulizia o il caricamento merce, è necessario maneggiare prodotti e/o particolari del banco a bassa temperatura, con rischio di malesseri "a frigore" per gli operatori e/o di scivolamento accidentale.

Attenersi alle prescrizioni di sicurezza del luogo; in particolare, utilizzare sempre idonei DPI (guanti in particolare).

6.14 SICUREZZA ALIMENTARE (PRODOTTI CONFEZIONATI)

Nell'esposizione di prodotti confezionati non è previsto il contatto diretto tra prodotti alimentari e superfici espositive, tuttavia in caso di rottura accidentale della confezione di un prodotto per un periodo sufficientemente prolungato potrebbe verificarsi un inquinamento del prodotto stesso; in tal caso attenersi scrupolosamente alle disposizioni d'uso dell' apparecchiatura (rimuovere la confezione danneggiata dall' esposizione e ripulire con prodotti specifici).

7. SMALTIMENTO MATERIALI ESAUSTI

L' apparecchiatura, nel suo normale funzionamento non comporta contaminazione ambientale. A fine vita, oppure in ogni caso in cui sia necessario metterlo definitivamente fuori servizio, si raccomandano le seguenti procedure:

SMALTIMENTO (UTILIZZATORE)



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PROCEDURE PER LO SMALTIMENTO e RICICLAGGIO A FINE CICLO VITA DELL' APPARECCHIATURA (ENTI AUTORIZZATI)

- Spegnere l' apparecchiatura e staccare la spina di alimentazione
- Rimuovere le lampade (se installate) e smaltirle in separata sede
- Rimuovere le centraline e le schede elettroniche e smaltirle in separata sede
- Smontare tutte le parti indipendenti (griglie, carter, profili, ecc) e separarli per caratteristiche omogenee di materiale, al fine di accedere agli scambiatori di calore, alle tubazioni, ai cavi ecc. facendo attenzione a non danneggiare il circuito frigorifero
- Smontare tutte le parti mobili (porte, chiusure scorrevoli, vetri, ecc) dividere i differenti materiali per caratteristiche omogenee
- Verificare il tipo di refrigerante sulla targhetta posta all'interno del banco; estrarre il refrigerante e smaltirlo attraverso i servizi autorizzati
- Scollegare l' evaporatore, il condensatore, il compressore, le tubazioni e i ventilatori. Essendo costituiti da rame, alluminio, acciaio, plastica vanno smaltiti separatamente
- Rimosse tutte le carenature e i vari componenti dalla scocca, provvedere a separare le diverse tipologie di materiale che le compongono (plastica, lamiera, poliuretano, rame, ecc) e raccogliere per caratteristiche omogenee



Tutti i materiali riciclabili e i rifiuti devono essere trattati e riciclati in modo professionale e conformemente alle direttive del paese in oggetto. L'azienda incaricata del riciclaggio deve essere registrata e certificata come servizio di smaltimento rifiuti in base alle specifiche direttive del paese in oggetto.



Attenzione

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Si rammenta l'osservanza delle leggi vigenti in materia di smaltimento di liquido refrigerante e di oli minerali.



Importante

Nel caso in cui non fosse presente sull' apparecchiatura il simbolo del cassonetto barrato, significa che lo smaltimento del prodotto stesso non è a carico del produttore. In tal caso valgono sempre le norme vigenti sullo smaltimento dei rifiuti.



Informazione supplementare

Maggiori informazioni sulle modalità di smaltimento di liquido refrigerante e di oli ed altre sostanze possono essere reperite sulla scheda di sicurezza delle sostanze stesse.

Ai fini dello smaltimento degli assiemi schiumati si rammenta che le schiume poliuretatiche impiegate sono CFC, HFC e HCFC free.

8. INSTALLAZIONE

Il presente manuale fornisce le informazioni per un corretto disimballo, procedure di posizionamento e collegamento alla rete elettrica.

8.1 INSTALLAZIONE - POSIZIONAMENTO - CONDIZIONI AMBIENTALI



Attenzione

Per l'installazione è idoneo un ambiente asciutto, ventilabile. E' necessario che il gruppo compressore / condensatore sia in condizioni di libero scambio d' aria; pertanto le zone di aerazione non devono essere ostruite da scatole o altro.

Posizionare l' apparecchiatura lontano da fonti di calore (radiatori, stufe di ogni tipo, etc.) e lontano dall' influenza di continui movimenti d' aria (causati ad esempio da ventilatori, bocchette dell' aria condizionata etc.). Se è inevitabile l'installazione accanto ad una fonte di calore, utilizzare un idoneo pannello isolante.

Evitare inoltre l' esposizione all'irradiazione solare diretta; tutto ciò causa elevazione della temperatura all' interno del vano refrigerato con negative conseguenze sul funzionamento e sul consumo di energia. L' apparecchiatura non può essere usata all' aria aperta e non può essere esposta alla pioggia.

8.2 COLLEGAMENTO ELETTRICO



Attenzione

Controllare che la tensione di rete sia corrispondente a quella riportata sulla targhetta di identificazione dell' apparecchiatura e che la potenza richiesta sia adeguata.

Verificare al punto di presa che la tensione di alimentazione sia quella nominale ($\pm 10\%$) all' avviamento del compressore.

Si richiede il collegamento diretto della spina alla presa di alimentazione elettrica; è vietato il collegamento della spina alla presa di alimentazione tramite derivazioni multiple o adattatori.

La presa di alimentazione dell' impianto deve essere munita di un dispositivo di disconnessione dalla rete di alimentazione (dimensionato al carico e conforme alle normative vigenti) che garantisca la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensioni III (3) e quindi che assicuri la protezione dei circuiti contro i guasti di terra, i sovraccarichi e i cortocircuiti.

Non posizionare il cavo di collegamento in un punto di passaggio.



Attenzione

Si ricorda che la messa a terra è necessaria e obbligatoria a termini di legge.

8.3 FENOMENO DI CONDENSAZIONE



Attenzione

Le pareti, la porta e i ripiani sono in vetro.

Questi componenti possono subire l' effetto di condensazione durante e subito dopo l' apertura della porta. Tale fenomeno può avere una durata di alcuni minuti in funzione delle condizioni ambientali e del periodo / frequenza di apertura della porta. Nella versione con sbrinamento automatico (versioni ventilate) la condensa può presentarsi anche durante e/o subito dopo lo sbrinamento per un periodo di circa 10 minuti.

8.4 STOCCAGGIO e DISIMBALLO

L' apparecchiatura, corredata o meno del proprio imballo, deve essere stoccata con cura all' interno dei magazzini o locali al riparo da intemperie, agenti atmosferici e dall' esposizione diretta dei raggi del sole ad una temperatura compresa tra **0** e **+40** °C.

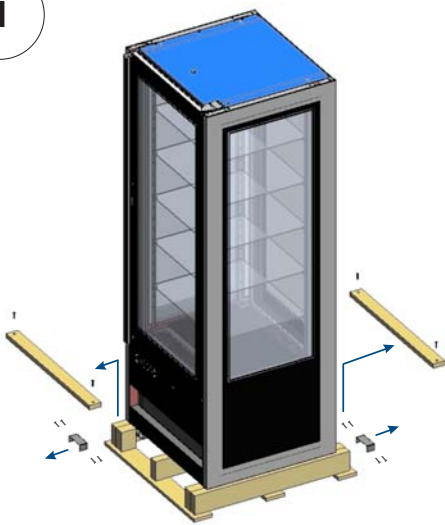


La movimentazione dell' apparecchiatura va effettuata esclusivamente mediante carrello elevatore di potenza adeguata al peso dello stesso e manovrata da personale qualificato: durante tale operazione l' apparecchiatura deve tassativamente essere posizionata sull' apposito pallet fornito in dotazione.



Liberare l' apparecchiatura dall' imballo togliendo le viti che la bloccano al pallet. Tutti i materiali dell' imballo sono riciclabili da smaltire in accordo alle disposizioni legislative locali, abbiate cura di distruggere i sacchetti in "plastica" per evitare che costituiscano fonte di pericolo (soffocamento) per i giochi dei bambini.

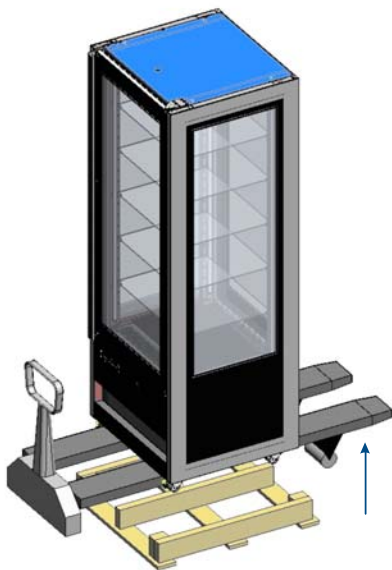
1



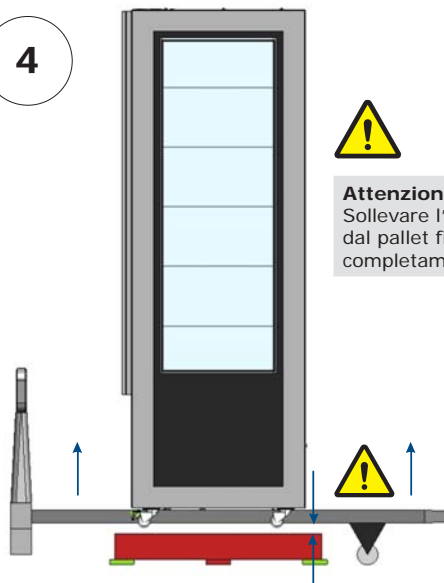
2



3

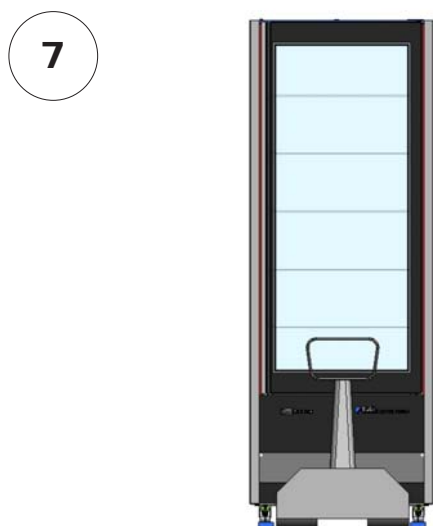
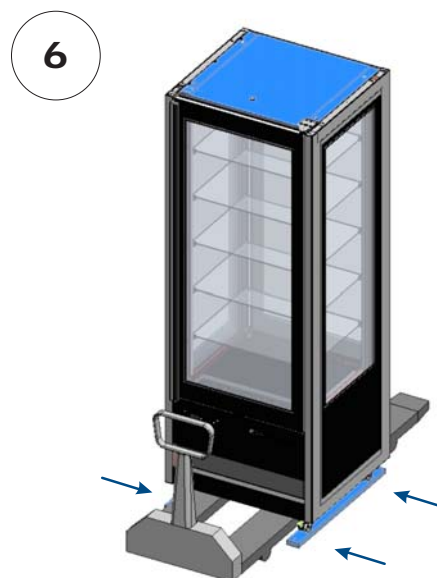
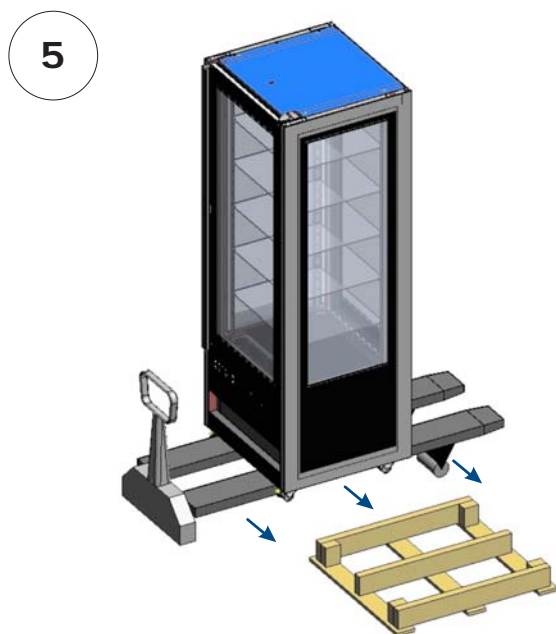


4





Attenzione
Sollevare l' apparecchiatura dal pallet fino a liberare completamente le ruote.

8.4 STOCCAGGIO e DISIMBALLO





9. MANUTENZIONE

Il **Responsabile dell' apparecchiatura** ha il dovere di controllare e rispettare le cadenze della manutenzione nella tabella sottoindicata chiamando quando indicato il servizio di **Assistenza Tecnica** autorizzato.


OPERAZIONE	FREQUENZA				ORDINARIA	STRAORDINARIA	PERSONALE AUTORIZZATO
	In funzione dell' Uso e della Necessità	Mensile	Semestrale	Annuale			
PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE	X				X		UTILIZZATORE
PULIZIA DELLE PARTI INTERNE ACCESSIBILI (senza uso di utensili)	X				X		
CONTROLLO CAVO DI ALIMENTAZIONE, SPINE E/O PRESE ELETTRICHE			X		X		
CONTROLLO INTEGRITÀ GUARNIZIONI DI TENUTA		X			X		
PULIZIA FILTRO UNITA' CONDENSATRICE (qualora presente)			X		X		
PULIZIA VASCHETTA RACCOLTA ACQUA DI SBRINAMENTO	X				X		 ASSISTENZA TECNICA
PULIZIA CONDENSATORE	X			X	X		
CONTROLLO LIVELLO OLIO COMPRESSORE (qualora presente)					X		
SCARICO DRENAGGIO SERBATOIO ARIA (qualora presente)			X		X		
CONTROLLO COLLEGAMENTI PNEUMATICI (qualora presenti)			X		X		
CONTROLLO INTEGRITÀ TUBAZIONI IMPIANTO FRIGO			X		X		
ISPEZIONE DEI CAVI E CONNESSIONI INTERNE DI POTENZA			X		X		
PULIZIA SPUGNE ASCIUGA CONDENZA (qualora presenti)			X		X		
SOSTITUZIONE LAMPADE / LED (qualora presenti)						X	
SOSTITUZIONE PANNELLO DI CONTROLLO (centralina elettronica - termostato - etc)						X	
SOSTITUZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE, SPINE E/O PRESE ELETTRICHE						X	
Attenzione  Dopo ogni manutenzione devono essere obbligatoriamente eseguiti i test elettrici di sicurezza in accordo alla norma CEI EN 50106.							

10. GUASTI - ASSISTENZA TECNICA

In caso di incerto o mancato funzionamento, **prima di richiedere l'intervento** del servizio di **Assistenza Tecnica** eseguire i seguenti controlli:

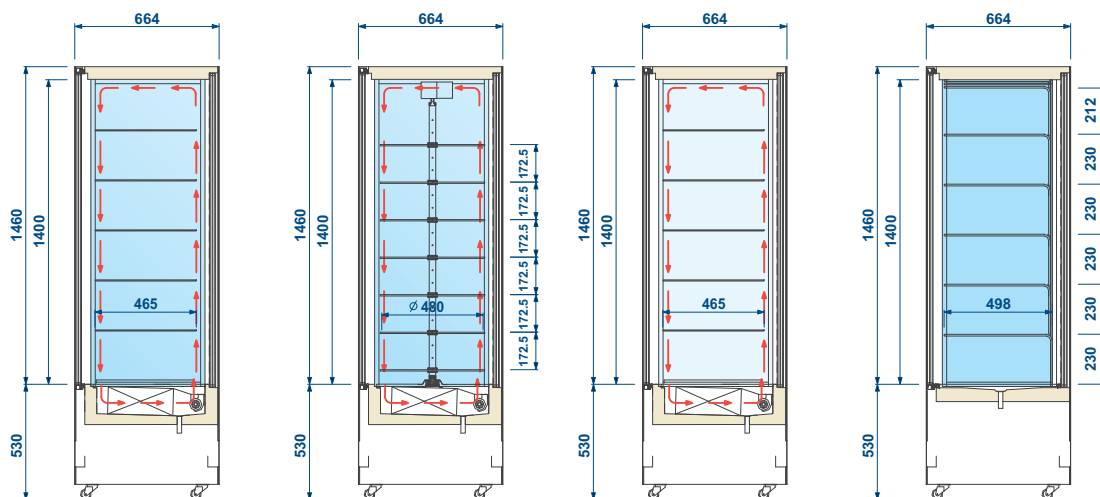
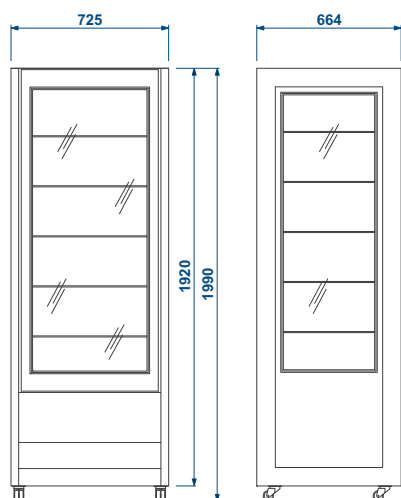
L' APPARECCHIATURA NON FUNZIONA		
CAUSA	SOLUZIONE	PERSONALE AUTORIZZATO
Fusibile di protezione interrotto	Trovare preventivamente la causa dell'intervento dell'interruttore, solo dopo reinserire il fusibile nuovo.	UTILIZZATORE
Interruttore generale aperto	Chiudere l'interruttore generale.	
Spina non inserita	Inserire spina.	
Black-out elettrico	Se il black-out dovesse protrarsi a lungo, trasferire il prodotto in un conservatore refrigerato appropriato.	
LA TEMPERATURA INTERNA NON E' SUFFICIENTEMENTE BASSA		
CAUSA	SOLUZIONE	PERSONALE AUTORIZZATO
Evaporatore / i completamente ostruito / i da ghiaccio	Effettuare uno sbrinamento supplementare.	UTILIZZATORE
Errata impostazione temperatura	Impostare la temperatura appropriata.	
Apparecchiatura investita da correnti d'aria od esposta ad insolazione diretta o riflessa	Eliminare le correnti d'aria ed evitare in ogni modo i raggi diretti o riflessi del sole.	
Insufficiente portata di aria di raffreddamento al condensatore	Rimuovere tutto ciò che sia di ostacolo alla sufficiente circolazione di aria attraverso il condensatore (fogli di carta, cartoni, griglie insufficientemente asolate, etc.).	
Ventilatori interni non funzionanti o ventole danneggiate		ASSISTENZA TECNICA 
Ventilazione interna elevata		
Termostato / Centralina elettronica non efficiente	Sostituire il Termostato / Centralina elettronica. Se la centralina elettronica è impiegata su apparecchiature con refrigerante R290 deve essere sostituita solo con un ricambio originale fornito dal costruttore. Sostituire le sonde di temperatura solo dopo aver accertato quale di queste è inefficiente.	
Condensatore ostruito da polvere o sporczia in genere	Procedere all'accurata pulizia del condensatore. Il condensatore in particolari ambienti di esercizio (es. presenza di polveri, presenza di eccessiva umidità, ecc.) al decadimento delle prestazioni dell' apparecchiatura necessita di accurata pulizia.	
Insufficiente carica di refrigerante nell'impianto frigorifero	Trovare la causa della perdita di refrigerante ed eliminarla; procedere al reintegro della carica di refrigerante eventualmente preceduto da una nuova vuotatura dell'impianto.	
IL COMPRESSORE NON ENTRA IN FUNZIONE O FUNZIONA PER BREVISSIMI PERIODI		
CAUSA	SOLUZIONE	PERSONALE AUTORIZZATO
Assenza di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura	Verificare se presente black-out. Chiudere i vari interruttori sulla linea di alimentazione.	UTILIZZATORE
Tensione di alimentazione troppo bassa	Verificare che la tensione di rete ai capi del cavo di alimentazione corrisponda al valore nominale 220V +/- 10%.	
Temperatura impostata troppo alta	Se la temperatura impostata è superiore a quella dell'aria nel vano esposizione il compressore non entra in funzione. Impostare la temperatura più opportuna se quella attuale non è sufficientemente bassa.	
Intervento del pressostato di massima pressione (ove presente)	Verificare la causa dei continui interventi del pressostato di massima pressione quali: condensatore ad aria ostruito, ventilatore del condensatore ad aria fermo, temperatura ambiente eccessivamente alta, rottura del pressostato stesso.	ASSISTENZA TECNICA 

10.1 LISTA ALLARMI (LADDOVE PRESENTI)

ALLARME	SIGNIFICATO	USCITE	PERSONALE AUTORIZZATO
			
P1 E0	Sonda termostato guasta. Uscita compressore secondo parametri "CO _n " e "COF.	<ul style="list-style-type: none"> L'allarme scatta alcuni secondi dopo il guasto della sonda; rientra automaticamente alcuni secondi dopo che la sonda riprende a funzionare regolarmente. Prima di sostituire la sonda si consiglia di verificarne le connessioni. 	
P2 P3 E1	Sonda evaporatore guasta. Sonda evaporatore guasta. Sbrinamento a tempo.	<ul style="list-style-type: none"> L'allarme scatta alcuni secondi dopo il guasto della sonda; rientra automaticamente alcuni secondi dopo che la sonda riprende a funzionare regolarmente. Prima di sostituire la sonda si consiglia di verificarne le connessioni. 	
HA HI	Allarme di alta temperatura	<ul style="list-style-type: none"> L'allarme rientra automaticamente al raggiungimento della temperatura impostata. Verificare programmazione. 	
LA LO	Allarme bassa temperatura	<ul style="list-style-type: none"> L'allarme rientra automaticamente al raggiungimento della temperatura impostata. Verificare programmazione. 	
EA IA CB	Allarme esterno	<ul style="list-style-type: none"> L'allarme esterno rientra non appena l'ingresso digitale viene disattivato, il ripristino è automatico. L'allarme è legato all'intervento del pressostato e/o all'intervento del termico compressore quando presente. 	
ETc RTF	Real time clock guasto	<ul style="list-style-type: none"> Reimpostare l'orologio. Se l'allarme non si rimuove, sostituire lo strumento. 	
EE	Errore parametri macchina	<ul style="list-style-type: none"> Lo strumento è danneggiato, sostituirlo. 	
EF	Errore parametri di funzionamento	<ul style="list-style-type: none"> Lo strumento è danneggiato, sostituirlo. 	

11. SPECIFICHE TECNICHE

725



**RV TN
RV TB/TN**

**RV TN RG
RV TB/TN RG**

RV CH

RS TB

Modello	RV	RV	RV	RV	RV	RS	
	TN	TN	TB/TN	TB/TN	CH	TB	
		RG	RG				
Dimensioni esterne	Lunghezza	mm	725				
	Profondità	mm	644				
	Altezza	mm	1990				
Peso (netto)	Kg	245				236	

RV: REFRIGERAZIONE VENTILATA

TN: TEMPERATURA NORMALE

RG: RIPIANI GIREVOLI

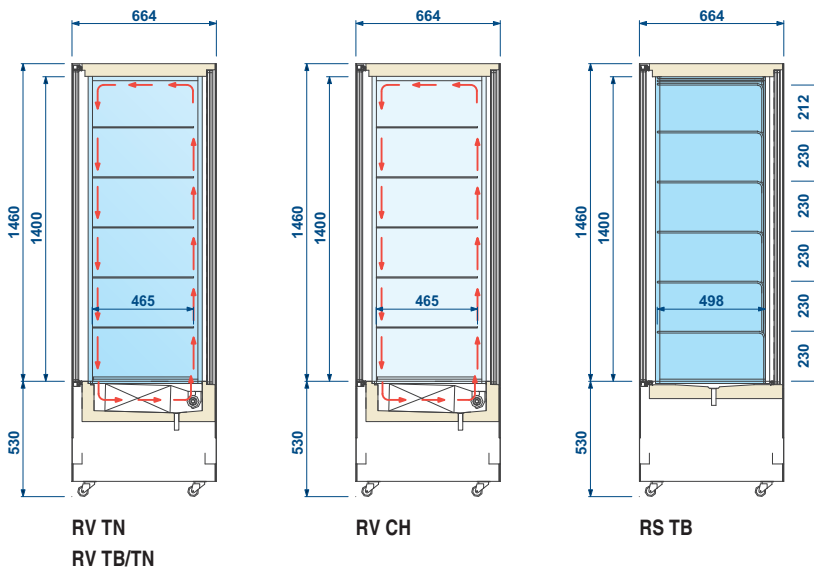
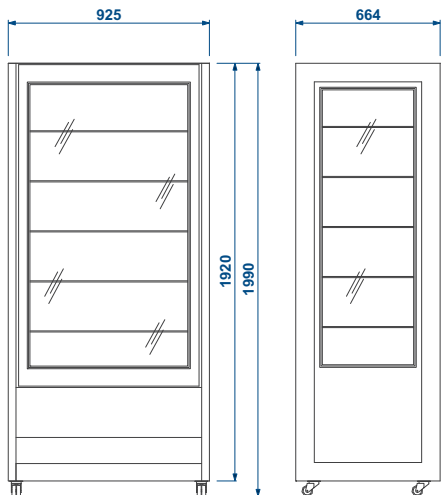
TB: TEMPERATURA BASSA

CH: CIOCCOLATO

RS: REFRIGERAZIONE STATICA

11. SPECIFICHE TECNICHE

925



Modello			RV	RV	RV	RS
			TN	TB/TN	CH	TB
Dimensioni esterne	Lunghezza	mm	925			
	Profondità	mm	664			
	Altezza	mm	1990			
Peso (netto)	Kg	305			275	

RV: REFRIGERAZIONE VENTILATA

TN: TEMPERATURA NORMALE

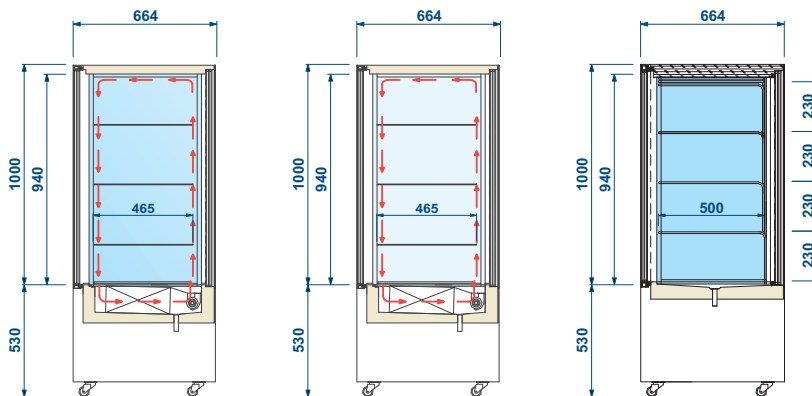
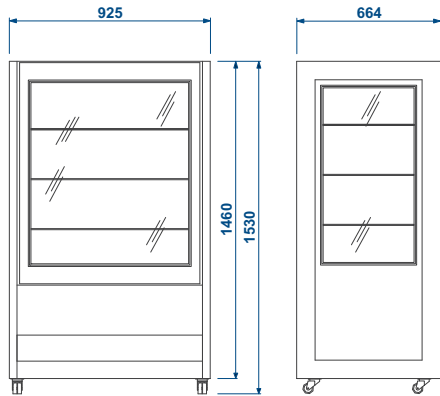
TB: TEMPERATURA BASSA

CH: CIOCCOLATO

RS: REFRIGERAZIONE STATICA

11. SPECIFICHE TECNICHE

925 LH



RV TN
RV TB/TN

RV CH

RS TB

Modello	RV	RV	RV	RS
	TN	TB/TN	CH	TB
Dimensioni esterne	Lunghezza	mm	925	
	Profondità	mm	644	
	Altezza	mm	1530	
Peso (netto)	Kg	218		196

RV: REFRIGERAZIONE VENTILATA

TN: TEMPERATURA NORMALE

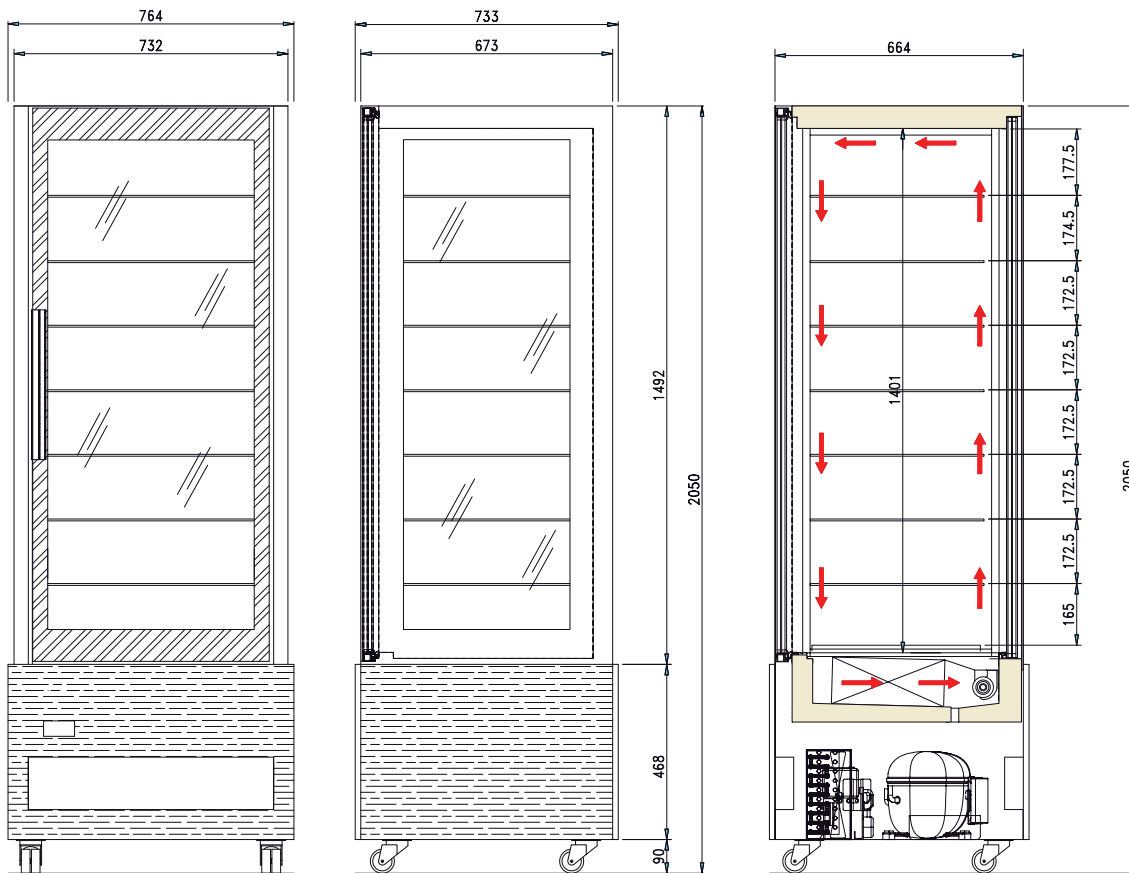
TB: TEMPERATURA BASSA

CH: CIOCCOLATO

RS: REFRIGERAZIONE STATICA

11. SPECIFICHE TECNICHE

GROM



Modello	RV		
	TB/TN		
Dimensioni esterne	Lunghezza	mm	764
	Profondità	mm	733
	Altezza	mm	2050
Peso (netto)	Kg		318

RV: REFRIGERAZIONE VENTILATA

TN: TEMPERATURA NORMALE

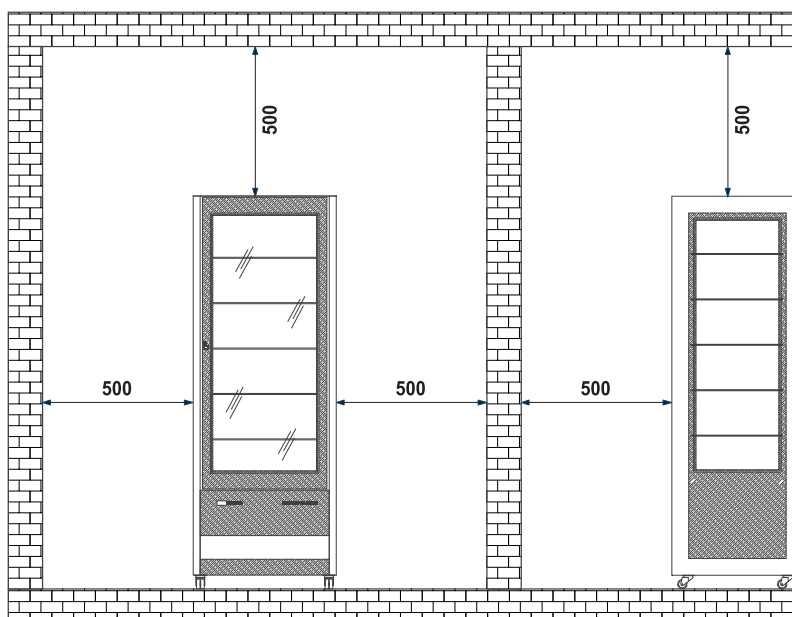
TB: TEMPERATURA BASSA

11.1 INSTALLAZIONE



Attenzione

E' fondamentale rispettare le distanze indicate (mm) per una corretta installazione dell' apparecchiatura.



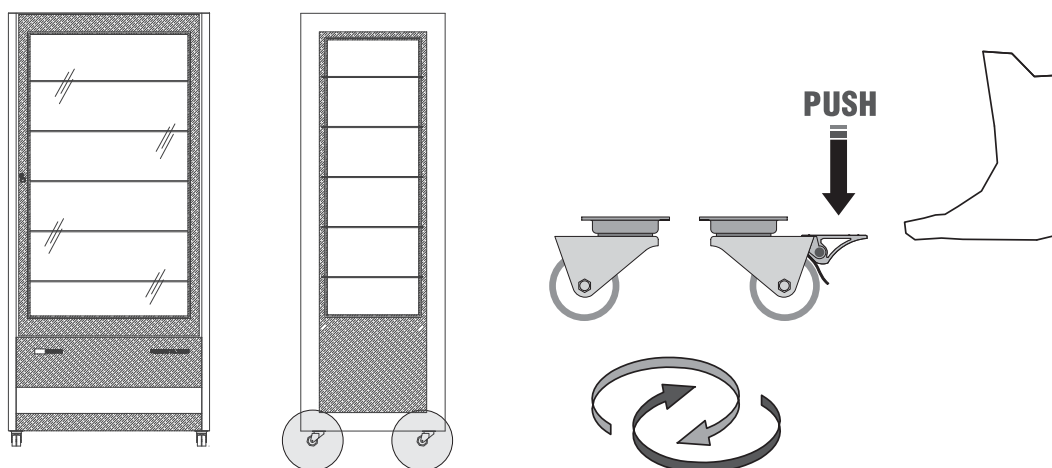
11.2 POSIZIONAMENTO



Avvertenza

L' apparecchiatura è dotata di quattro (4) ruote pivotanti (due con freno) per facilitarne la movimentazione.

E' assolutamente necessario dopo il posizionamento stabilizzare l' apparecchiatura a pavimento.



11.3 LIMITI DI CARICO



Attenzione

E' fondamentale **non superare i limiti di carico indicati** al fine di non alterare la circolazione corretta di aria ed evitare così una temperatura del prodotto più elevata.



I limiti indicati si riferiscono a un carico statico ed uniformemente ripartito. Sono quindi esclusi sovraccarichi dinamici dovuti a operazioni di caricamento violente, che vanno assolutamente evitate per motivi di sicurezza.

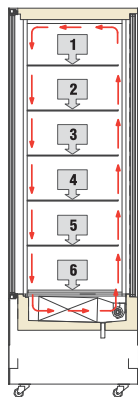
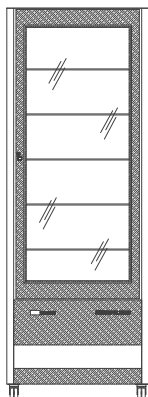
11.4 LIMITI DI PESO CARICO MAX (KG) SU RIPIANI



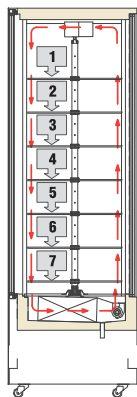
Attenzione

E' assolutamente necessario rispettare i limiti di carico (kg) indicati per ciascun ripiano onde evitare la deformazione o rottura dei ripiani stessi.

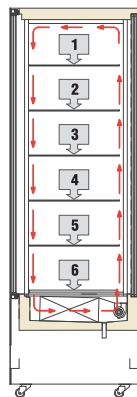
11.4.1 LIMITI DI PESO CARICO MAX SU RIPIANI - MOD. 725



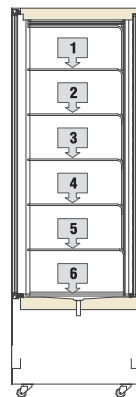
mod. RV TN
mod. RV TB/TN



mod. RV TN RG



mod. RV CH

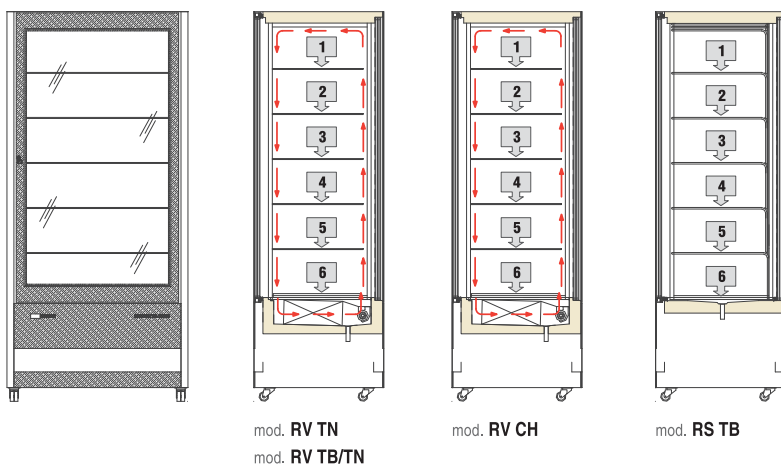


mod. RS TB

RIPIANO N°		725				
		RV TN	RV TN RG	RV CH	RS TB	RV TB/TN
1	kg max	25	16	25	32	25
2	kg max	25	16	25	32	25
3	kg max	25	16	25	32	25
4	kg max	25	16	25	32	25
5	kg max	25	16	25	32	25
6	kg max	18	16	18	32	18
7	kg max		16			



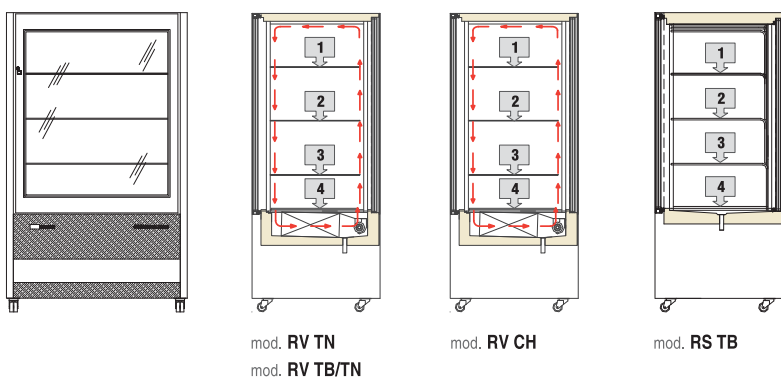
11.4.2 LIMITI DI PESO CARICO MAX SU RIPIANI - MOD. 925



RIPIANO N°		925			
		RV TN	RV CH	RS TB	RV TB/TN
1	kg max	34	34	43	34
2	kg max	34	34	43	34
3	kg max	34	34	43	34
4	kg max	34	34	43	34
5	kg max	34	34	43	34
6	kg max	24	24	43	24



11.4.3 LIMITI DI PESO CARICO MAX SU RIPIANI - MOD. 925 LH



RIPIANO N°		925 LH			
		RV TN	RV CH	RS TB	RV TB/TN
1	kg max	34	34	43	34
2	kg max	34	34	43	34
3	kg max	34	34	43	34
4	kg max	24	24	43	24

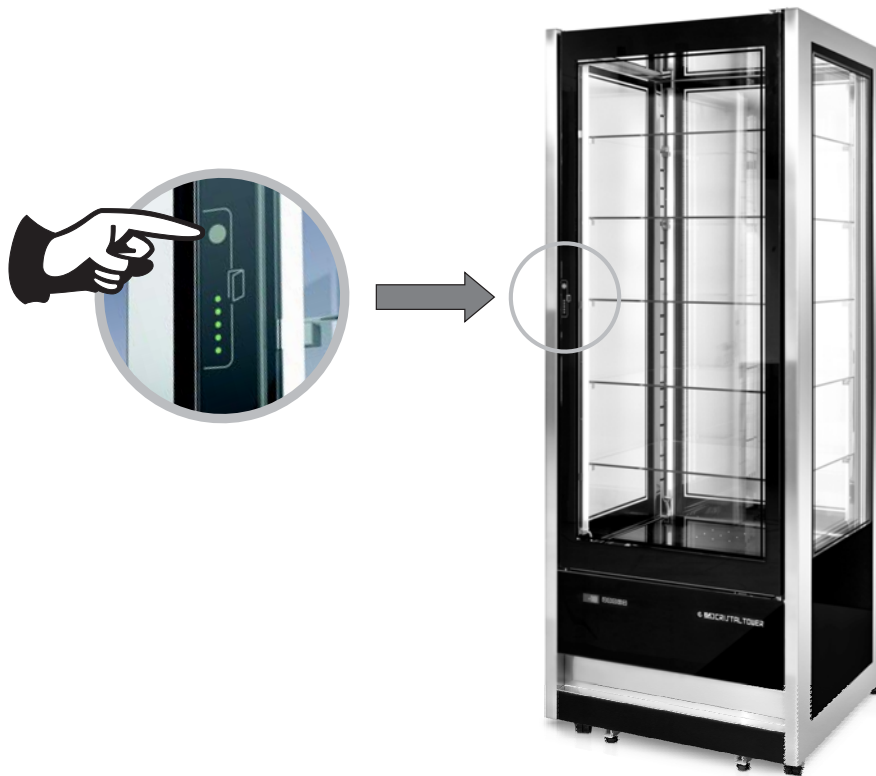


11.5 APERTURA PORTA TOUCH PAD (VARIANTE)

Premere e rilasciare il punto indicato.

Alla completa accensione dei led luminosi la porta si apre automaticamente.

La porta è dotata di barra torsionale di richiamo (self closing).

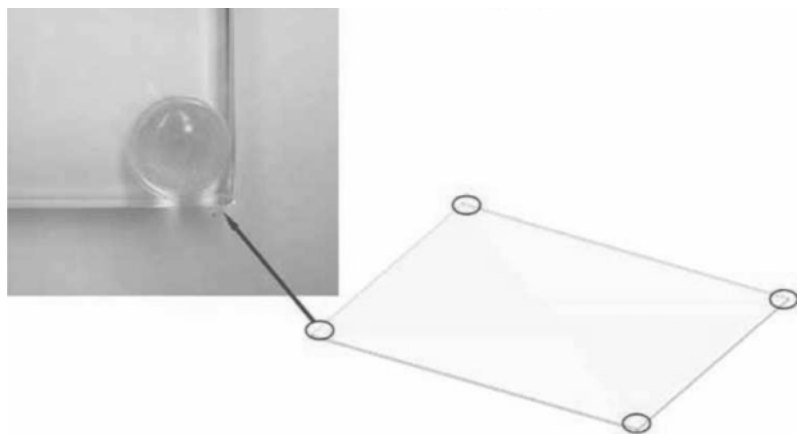


Avvertenza

L' **apertura automatica** della porta potrebbe non avvenire nel caso questa sia stata chiusa pochi secondi prima; questo è dovuto alla depressione interna che viene a formarsi per l' ingresso dell' aria. In tale eventualità sarà necessario attendere almeno 10 secondi per consentire alla valvola di equalizzazione installata di ristabilire la condizione di pressione ottimale.

11.6 RIPIANI IN VETRO (OPTIONAL)

Posizionate ed applicate le ventose alle quattro estremità del ripiano come indicato.



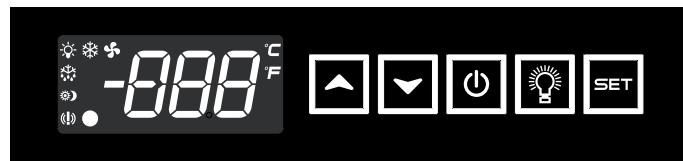
CRISTAL TOWER

MANUALE USO E MANUTENZIONE

428000401339

IT

12. PANNELLO DI CONTROLLO

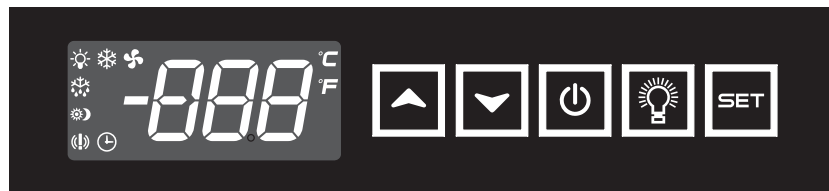


12. PANNELLO DI CONTROLLO



Attenzione

La centralina elettronica viene installata già programmata. Eventuali modifiche al settaggio della centralina potranno essere eseguite solo da personale tecnico qualificato.

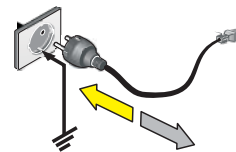


AVVIAMENTO

Azionare l'interruttore generale dell'impianto di rete.

Inserire la spina di alimentazione sulla presa fornita dal cliente assicurandosi che la stessa disponga del contatto di terra e che non ci siano prese multiple connesse.

L'apparecchiatura entra in funzione automaticamente altrimenti premere il tasto



12.1 INTERFACCIA UTENTE - XM470K TOUCH

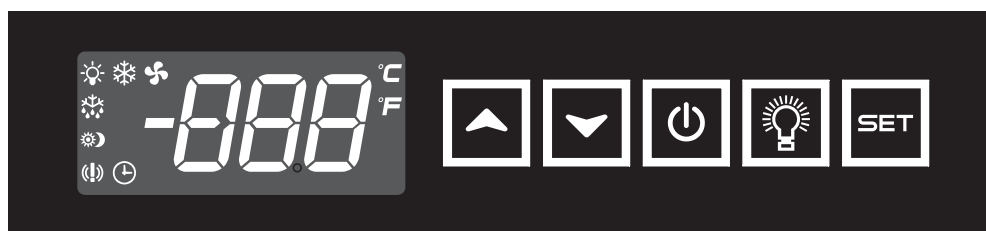
TASTI	
	In programmazione scorre i codici dei parametri o ne incrementa il valore. Se premuto per 3 secondi avvia un ciclo di sbrinamento manuale.
	In programmazione scorre i codici dei parametri o ne decrementa il valore. Se premuto per 3 secondi visualizza l'ora e il giorno corrente e abilita l'ingresso in programmazione fasce orarie.
	Accende e/o spegne l'apparecchiatura.
	Accende e/o spegne le luci (anche con apparecchiatura spenta).
	Per visualizzare o modificare il set-point. In programmazione seleziona un parametro o conferma un lavoro. Se premuto in visualizzazione ora permette l'impostazione dell'orario e dei giorni festivi.

CRISTAL TOWER







MANUALE USO E MANUTENZIONE

428000401339









12.1 INTERFACCIA UTENTE - XM470K TOUCH



COMBINAZIONE TASTI

 + 	<p>Premuti per 3 secondi bloccano e/o sbloccano la tastiera. Con blocco tastiera attivo sono possibili le seguenti operazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cambiare il SET POINT - Agire sulle luci - Agire sul tasto di ON / OFF
 + 	Per entrare in programmazione.
 + 	Per uscire dalla programmazione.

LED

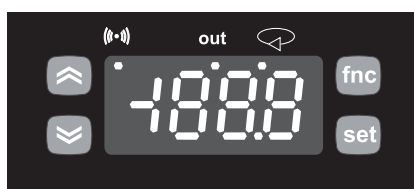
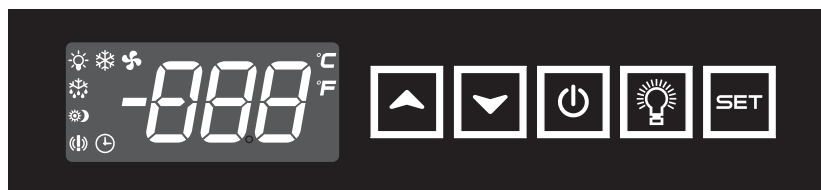
LED		FUNZIONE / SIGNIFICATO
	ACCESO	Valvola solenoide attivata
	LAMPEGGIANTE	Fase di programmazione (lampeggiante assieme al led ). Ritardo anti pendolazione.
	ACCESO	Ventilazione in funzione.
	LAMPEGGIANTE	Fase di programmazione (lampeggiante assieme al led ).
	ACCESO	Sbrinamento attivo.
	LAMPEGGIANTE	Tempo di gocciolamento in corso.
	ACCESO	Energy saving in corso.
	ACCESO	Illuminazione accesa.
	ACCESO	Segnalazione allarme. In programmazione Pr2 indica che il parametro è presente anche in Pr1 .

12.2 INTERFACCIA UTENTE MOD CH - XM470K TOUCH - IC 912 LX



Attenzione

La centralina elettronica viene installata già programmata.
Eventuali modifiche al settaggio della centralina potranno essere eseguite solo da personale tecnico qualificato.



TASTI (IC 912 LX)

	Scorre le voci del menu'. Incrementa i valori.
	Scorre le voci del menu'. Decrementa i valori.
	Funzione di ESC (uscita).
	Accede al set-point e ai menu'. Attiva le funzioni. Conferma i comandi. Visualizza eventuali allarmi.

LED (IC 912 LX)

LED	FUNZIONE / SIGNIFICATO
out	ON per relay acceso (eccitato). Lampeggiante per ritardo, protezione e attivazione bloccata.
	ON per allarme attivo. Lampeggiante per allarme tacitato.
	ON per set-point ridotto. Lampeggiante per funzione soft-start attiva.

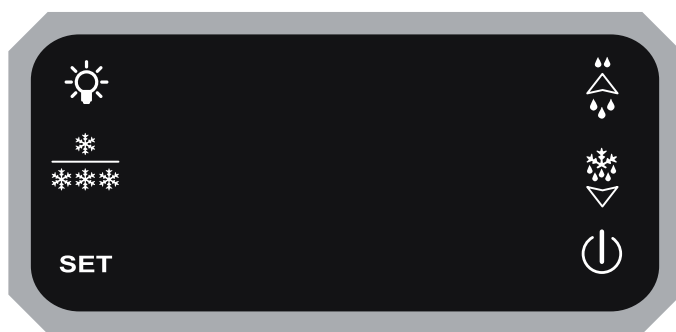
CRISTAL TOWER

MANUALE USO E MANUTENZIONE







428000401339

IT







12.3 INTERFACCIA UTENTE - XR44CH



TASTO (PRESSIONE SINGOLA)

	Per visualizzare o modificare il set point. In programmazione seleziona un parametro o conferma un valore.
	FRECCIA GIÙ / FUNZIONE SBRINAMENTO MANUALE In programmazione scorre i codici dei parametri o ne decrementa il valore. Premuto per 5 secondi avvia uno sbrinamento manuale.
	FRECCIA SU / FUNZIONE DOPPIA UMIDITÀ In programmazione scorre i codici dei parametri o ne incrementa il valore. Premuto per 5 secondi attiva/disattiva la ventilazione a seconda dell'impostazione.
	FUNZIONE DOPPIA TEMPERATURA (Pt Temperatura Positiva / Lt Temperatura Negativa) Premuto per 5 secondi passa da Temperatura Positiva (Pt) a Temperatura Negativa (Lt).
	ON/OFF Premuto per 5 secondi accende e spegne lo strumento.
	LiG ON / OFF illuminazione.

TASTI (PRESSIONE COMBINATA)

 + 	BLOCCO TASTIERA Tenere premuti i tasti per alcuni secondi, finché non appare la scritta "POF" lampeggiante. A questo punto la tastiera è bloccata: è possibile solo la visualizzazione del set point, della temperatura massima e minima. Se un tasto è premuto per più di 3 secondi compare la scritta "POF". BLOCCO TASTIERA Tenere premuti i tasti per alcuni secondi, finché non appare la scritta "POn" lampeggiante.
 + 	Per entrare in programmazione.
 + 	Per uscire dalla programmazione.

12.3 INTERFACCIA UTENTE - XR44CH



LED

ACCESO

LAMPEGGIANTE



Uscita attiva

- Programmazione.
- Ritardo contro partenze ravvicinate.



Sbrinamento in corso

- Programmazione.
- Sgocciolamento in corso.
- Ritardo accensione ventole in corso.



Allarme temperatura

/



Unità di misura

Programmazione



Ventole attive

Ritardo attivazione in corso



Energy saving in corso

/



Ciclo continuo in corso

/



Relay ausiliario attivo

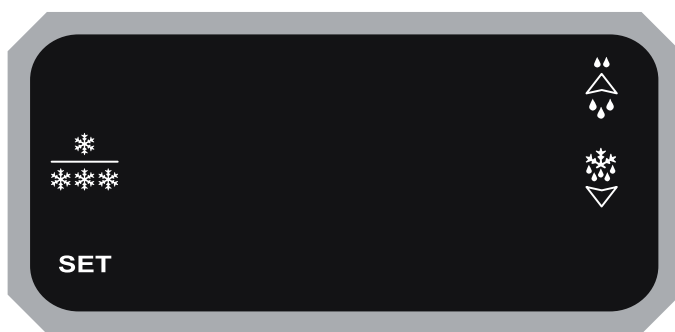
/



/

Ventole fermate da tasto

12.3 INTERFACCIA UTENTE - XR44CH



MEMORIZZAZIONE TEMPERATURA (MASSIMA e MINIMA)



VISUALIZZAZIONE MINIMA TEMPERATURA

Premere e rilasciare il tasto, verrà visualizzato il messaggio "Lo" seguito dalla minima temperatura raggiunta.

Premendo il tasto o aspettando 5 secondi si tornerà a visualizzare la temperatura normale.



VISUALIZZAZIONE MASSIMA TEMPERATURA

Premere e rilasciare il tasto, verrà visualizzato il messaggio "Hi" seguito dalla massima temperatura raggiunta.

Premendo il tasto o aspettando 5 secondi si tornerà a visualizzare la temperatura normale.



CANCELLAZIONE MINIMA / MASSIMA TEMPERATURA

Quando si visualizza la temperatura memorizzata tenere premuto il tasto per alcuni secondi (appare scritta rSt).

Per confermare la cancellazione la scritta rSt inizia a lampeggiare.

DOPPIA MAPPATURA (TEMPERATURA POSITIVA / TEMPERATURA NEGATIVA)

VERIFICA MAPPA UTILIZZATA

Premere e rilasciare il tasto; si visualizza il tipo di mappa utilizzato.

Pt: Temperatura Positiva

Lt: Temperatura Negativa

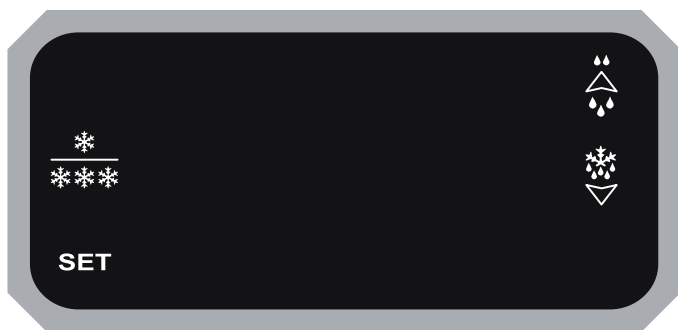


VARIAZIONE TEMPERATURA (da Positiva a Negativa e viceversa)

E' possibile modificare la mappa di funzionamento tenendo premuto per 5 secondi il tasto; si passa da Temperatura Positiva (Pt) a Temperatura Negativa (Lt) e viceversa.

N.B.: dopo il cambio lo strumento si spegne e reinizia a funzionare nella nuova mappatura.

12.3 INTERFACCIA UTENTE - XR44CH



SET-POINT

SET

VISUALIZZAZIONE

Premere e rilasciare il tasto: il set-point verrà immediatamente visualizzato; per tornare a vedere la temperatura, aspettare 5 secondi o ripremere il tasto.

SET

MODIFICA

Premere il tasto per almeno 2 secondi; Il set-point verrà visualizzato e il LED °C inizia a lampeggiare.



Per modificare il valore agire sui tasti FRECCIA SU e FRECCIA GIÙ.

SET

Per memorizzare il nuovo set-point, premere il tasto SET o attendere 15 secondi per uscire dalla programmazione.

13. PULIZIA

I sottoelencati materiali devono essere puliti nei seguenti modi:


ACCIAIO INOX	Impiegare esclusivamente acqua tiepida e detersivi non aggressivi, quindi risciacquare ed asciugare con l'impiego di un panno morbido.
ACRILICO O POLICARBONATO	Impiegare esclusivamente acqua tiepida, un panno morbido o pelle di camoscio. Non impiegare panni o spugne abrasive.
VETRO	Utilizzare esclusivamente prodotti specifici per la pulizia del vetro. Si consiglia di non impiegare acqua di rubinetto che potrebbe lasciare residui di calcare sulla superficie del vetro.

INTERNA



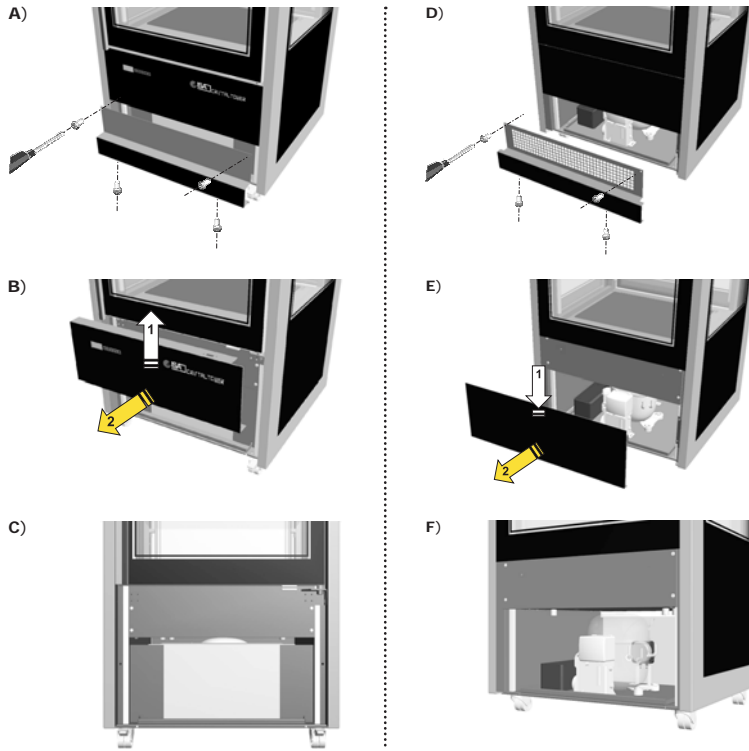
Attenzione

Non raschiare il ghiaccio dalle pareti con strumenti appuntiti, potrebbero rovinare le superfici.
Non utilizzare apparecchi ad alta pressione (es. generatori di vapore).

1. Rimuovere il prodotto contenuto nel vano refrigerato e riporlo immediatamente in un apposito conservatore frigo per garantirne la corretta conservazione.
2. Spegnerne l'apparecchiatura. 
3. Rimuovere gli accessori manualmente rimovibili (es. scorrevoli, griglie, vaschette gelato, etc).
4. Aspettare almeno 4 o 6 ore affinché l'eventuale ghiaccio presente sull'evaporatore si sciogla completamente, prima di procedere con la pulizia dell'apparecchiatura. Si consiglia a tal proposito, di attendere il giorno seguente per assicurarsi che lo sbrinamento sia completamente avvenuto. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.
5. Rimuovere (se presente) il tappo di scarico del fondo vasca per far defluire l'acqua di sbrinamento.
6. Pulire le pareti laterali ed il fondo vasca impiegando un detersivo non aggressivo, acqua tiepida ed un panno o spugna non abrasiva. Non utilizzare utensili appuntiti. Risciacquare con cura ed asciugare con un panno assorbente.
7. Qualora la apparecchiatura fosse raccordata con uno scarico a terra, fare scorrere dell'acqua tiepida contenete una soluzione igienizzante adatta allo specifico impiego. La quantità di soluzione da impiegare dovrà essere tale da assicurare una perfetta rimozione di eventuali residui di prodotto ed una corretta igienizzazione lungo l'intero percorso del drenaggio.
8. Qualora la apparecchiatura non fosse raccordata ad uno scarico a terra, seguire la procedura di cui al punto precedente. L'acqua di risciacquo verrà raccolta nell'apposita vaschetta posizionata all'interno del basamento della apparecchiatura. Procedere quindi anche alla pulizia ed igienizzazione della vaschetta di raccolta.
9. Rimontare gli accessori precentemente rimossi (punto 3).
10. Accendere l'apparecchiatura e lasciar raffreddare il banco fino al raggiungimento della temperatura desiderata prima di reintrodurre gli alimenti.

13. PULIZIA

UNITA' CONDENSATRICE



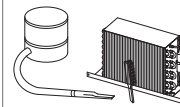
Attenzione



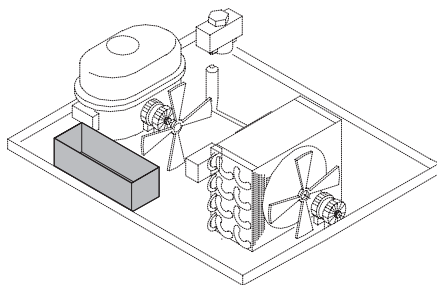
Spegnere l'apparecchiatura, attendere qualche ora fino a che le apparecchiature della unità condensatrice hanno raggiunto una temperatura prossima a quella dell'ambiente.

Rimuovere le viti di fissaggio delle griglie di protezione (anteriore e posteriore) e rimuoverle come indicato.

Pulire il condensatore utilizzando un' apposita spazzola a setole morbide; effettuare l' operazione prestando attenzione a non piegare le lamine del condensatore stesso.



PULIZIA VASCHETTA RACCOLTA ACQUA DI SBRINAMENTO (se presente)



Attenzione



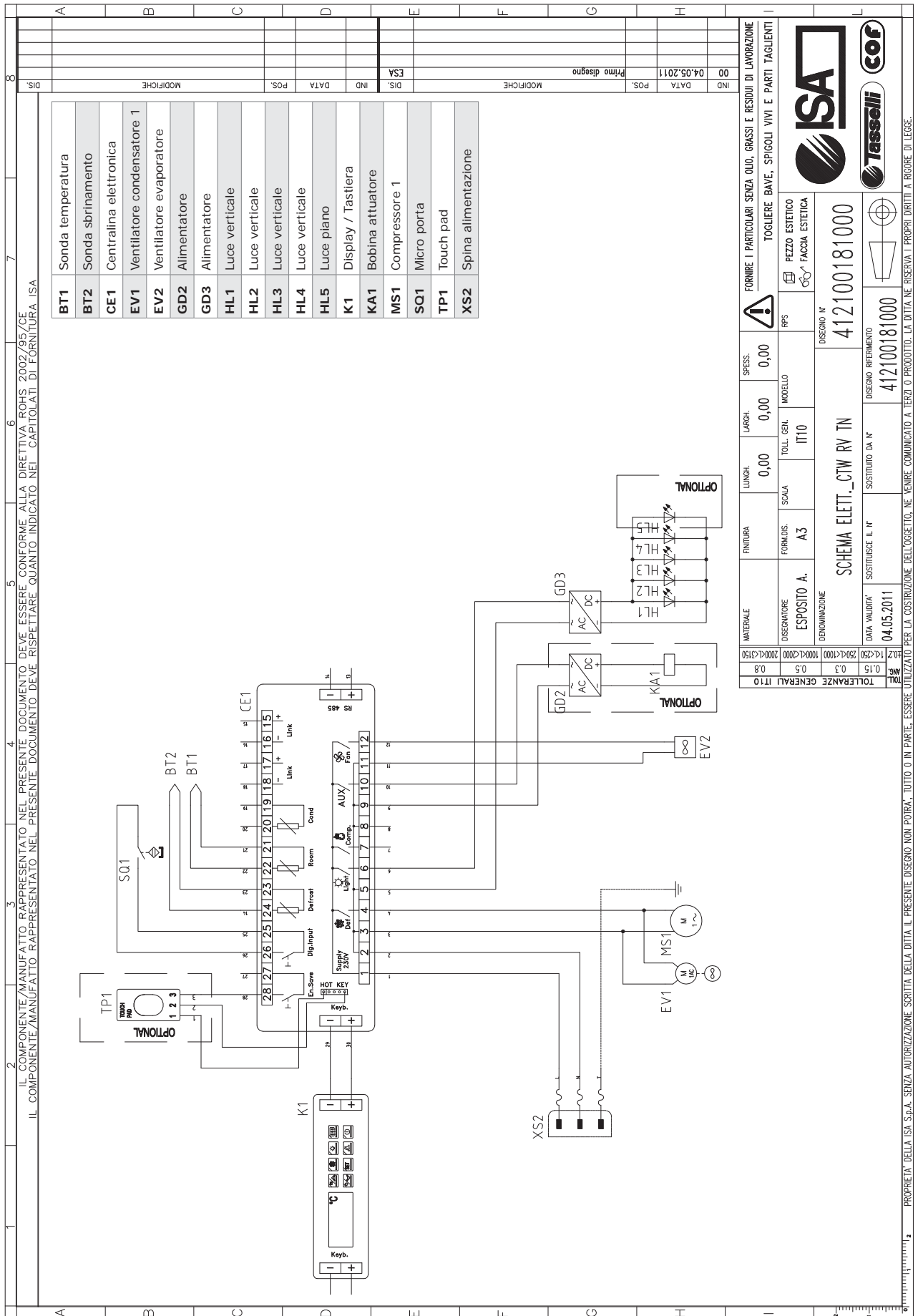
Pulire in funzione dell' uso e della necessità ed in particolari condizioni ambientali (es. alta umidità, bassa temperatura ambiente, presenza di polveri, ecc.) onde evitare la non corretta e completa evaporazione dell' acqua e/o la presenza di sgradevoli odori.

Igienizzare la vaschetta con specifici prodotti.

14. SPEGNIMENTO PROLUNGATO DELL' APPARECCHIATURA

- Rimuovere il prodotto contenuto nel vano refrigerato e riporlo immediatamente in un apposito conservatore frigo per garantirne la corretta conservazione.
- Aprire l'apparecchiatura e aspettare che questa raggiunga la temperatura ambiente e pulirla.
- Lasciare le porte/scorrevoli aperte/i per 2-3 cm in modo da garantire il circolazione dell'aria ed evitare la formazione di muffa e cattivi odori all'interno dell' apparecchiatura.
- L' apparecchiatura, corredata o meno del proprio imballo, deve essere stoccata con cura all' interno dei magazzini o locali al riparo da intemperie, agenti atmosferici e dall' esposizione diretta dei raggi del sole ad una temperatura compresa tra **0** e **+40** °C.

Allegato 1 - SCHEMA ELETTRICO - 412100181000



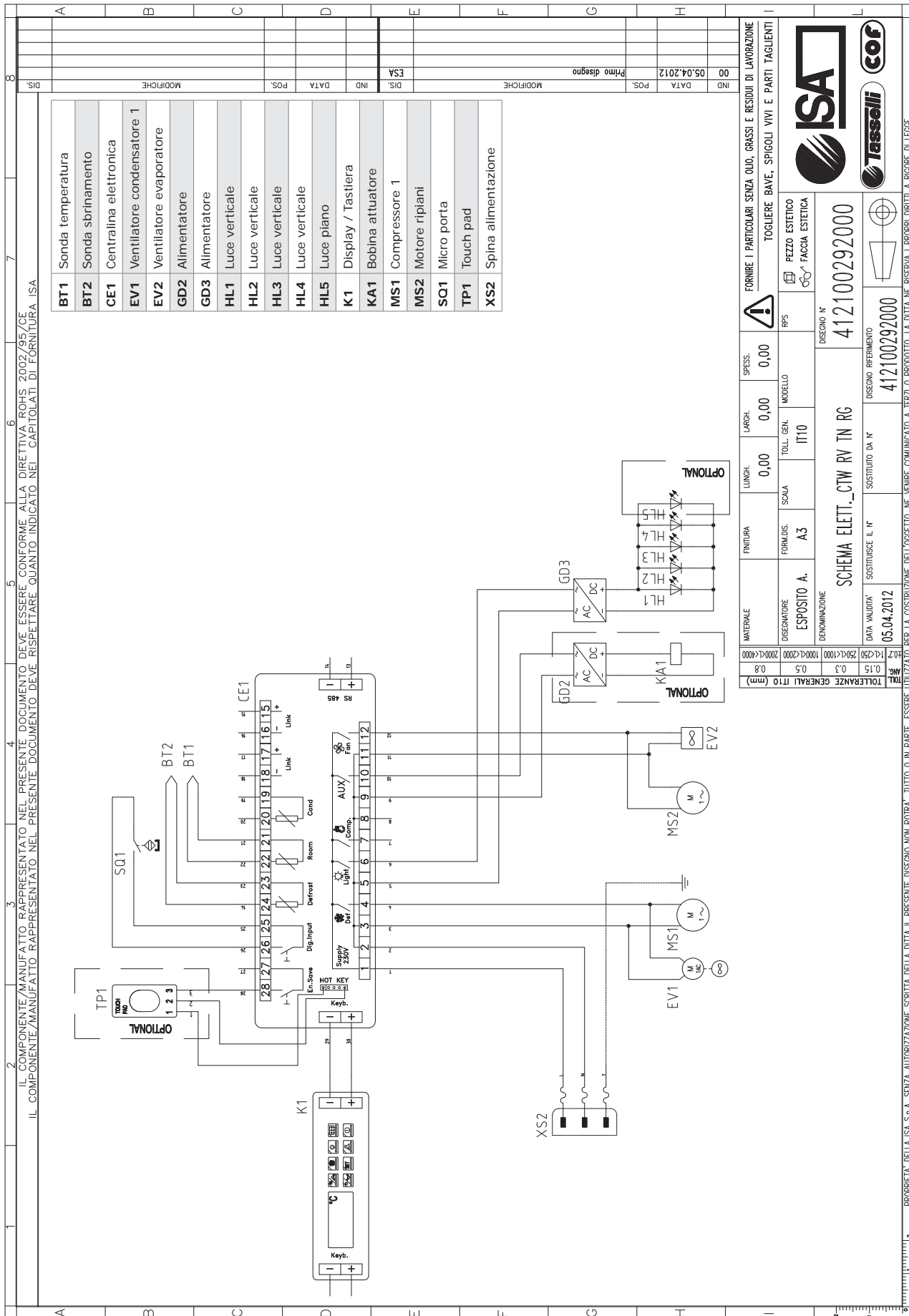
IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA

BT1	Sonda temperatura
BT2	Sonda sbrinamento
CE1	Centralina elettronica
EV1	Ventilatore condensatore 1
EV2	Ventilatore evaporatore
GD2	Alimentatore
GD3	Alimentatore
HL1	Luce verticale
HL2	Luce verticale
HL3	Luce verticale
HL4	Luce verticale
HL5	Luce piano
K1	Display / Tastiera
KA1	Bobina attuatore
MS1	Compressore 1
SQ1	Micro porta
TP1	Touch pad
XS2	Spina alimentazione

IND	DATA	POS.	MODIFICHE	IND	DATA	POS.	MODIFICHE
00	04.05.2011		Primo disegno	00			

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESSE.	FORMARE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE				
ESPOSITO A.	FORMULAS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI				
DENOMINAZIONE		SOSTITUISCE IL N°		SOSTITUITO DA N°					
SCHEMA Elett._CTW RV TN		412100181000		412100181000					
DATA VALIDITA'	DISEGNO RIFERIMENTO		DISEGNO N°		PEZZO ESTETICO				
04.05.2011	412100181000		412100181000		FACCIA ESTETICA				
TOLLERANZE GENERALI IT10		PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE' VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE' RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.		ISA		Tasselli		COF	

Allegato 2 - SCHEMA ELETTRICO - 412100292000



IND	DATA	POS.	MODIFICHE
00	05.04.2012		Primo disegno
IND	DATA	POS.	MODIFICHE

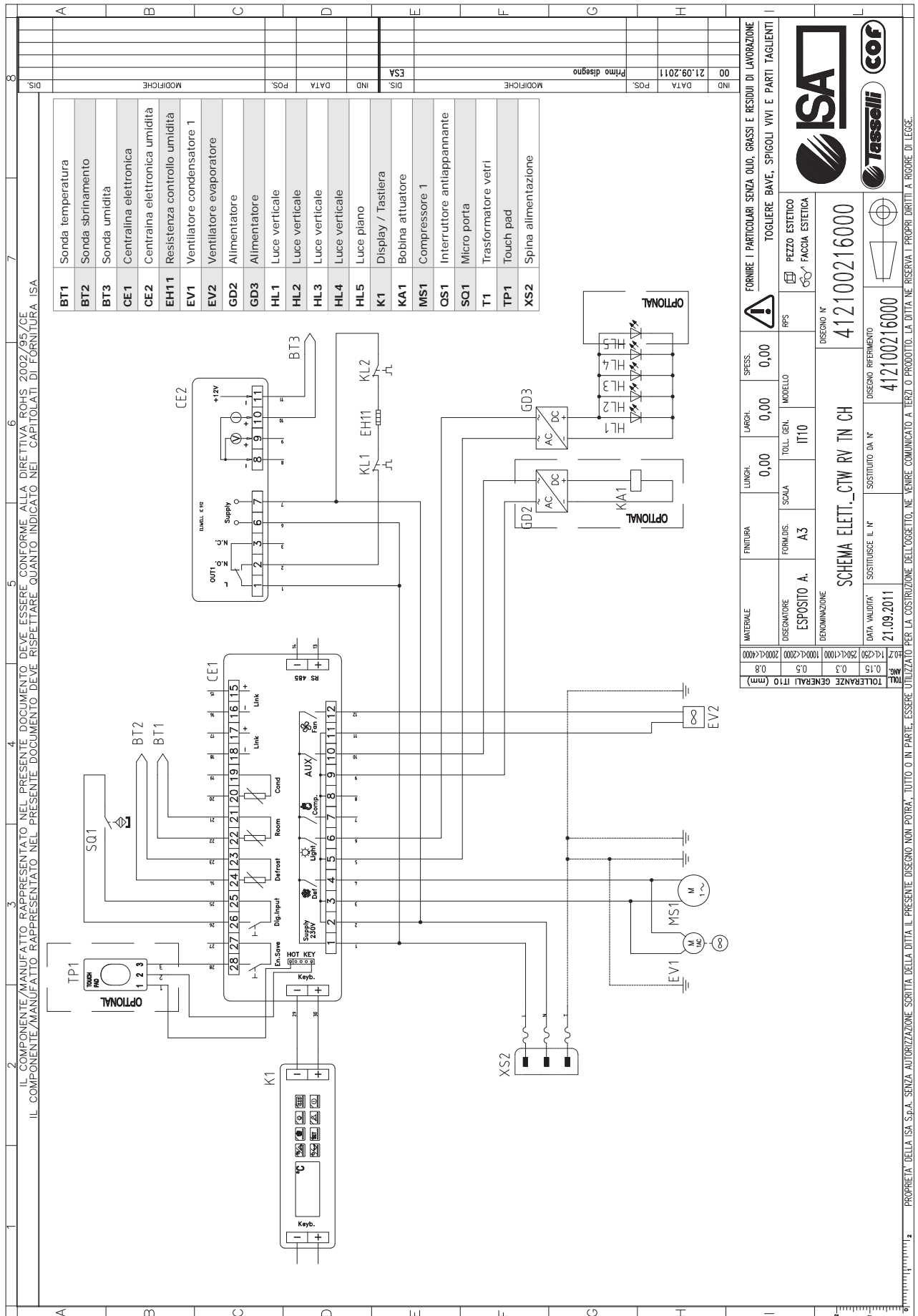
MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE
		0,00	0,00	0,00	TOGLIERE BAVI, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI
DESIGNATORE	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	RFS
ESPOSTO A.	A3		IT10		PEZZO ESTETICO FACCIA ESTETICA
DENOMINAZIONE					
SCHEMA ELETT._CTW RV TN RG					
DESIGNO N°	412100292000				
DESIGNO RIFERIMENTO	412100292000				
DATA VALIDITA'	05.04.2012				
SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°				
10001<1000	10001<1000				
10001<2000	10001<2000				
10001<4000	10001<4000				
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)					
±0,15	±0,15				
±0,3	±0,3				
±0,5	±0,5				
±0,8	±0,8				



IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA
 PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE' VENDERE, COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE' RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.



Allegato 3 - SCHEMA ELETTRICO - 412100216000



IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA

BT1	Sonda temperatura
BT2	Sonda sbrinamento
BT3	Sonda umidità
CE1	Centralina elettronica
CE2	Centralina elettronica umidità
EH11	Resistenza controllo umidità
EV1	Ventilatore condensatore 1
EV2	Ventilatore evaporatore
GD2	Alimentatore
GD3	Alimentatore
HL1	Luce verticale
HL2	Luce verticale
HL3	Luce verticale
HL4	Luce verticale
HL5	Luce piano
K1	Display / Tastiera
K1A1	Bobina attuatore
MS1	Compressore 1
OS1	Interruttore antiappannante
SO1	Micro porta
T1	Trasformatore vetri
TP1	Touch pad
XS2	Spina alimentazione

IND	DATA	21.09.2011	Primo disegno	MODIFICHE
DIS	POS.			

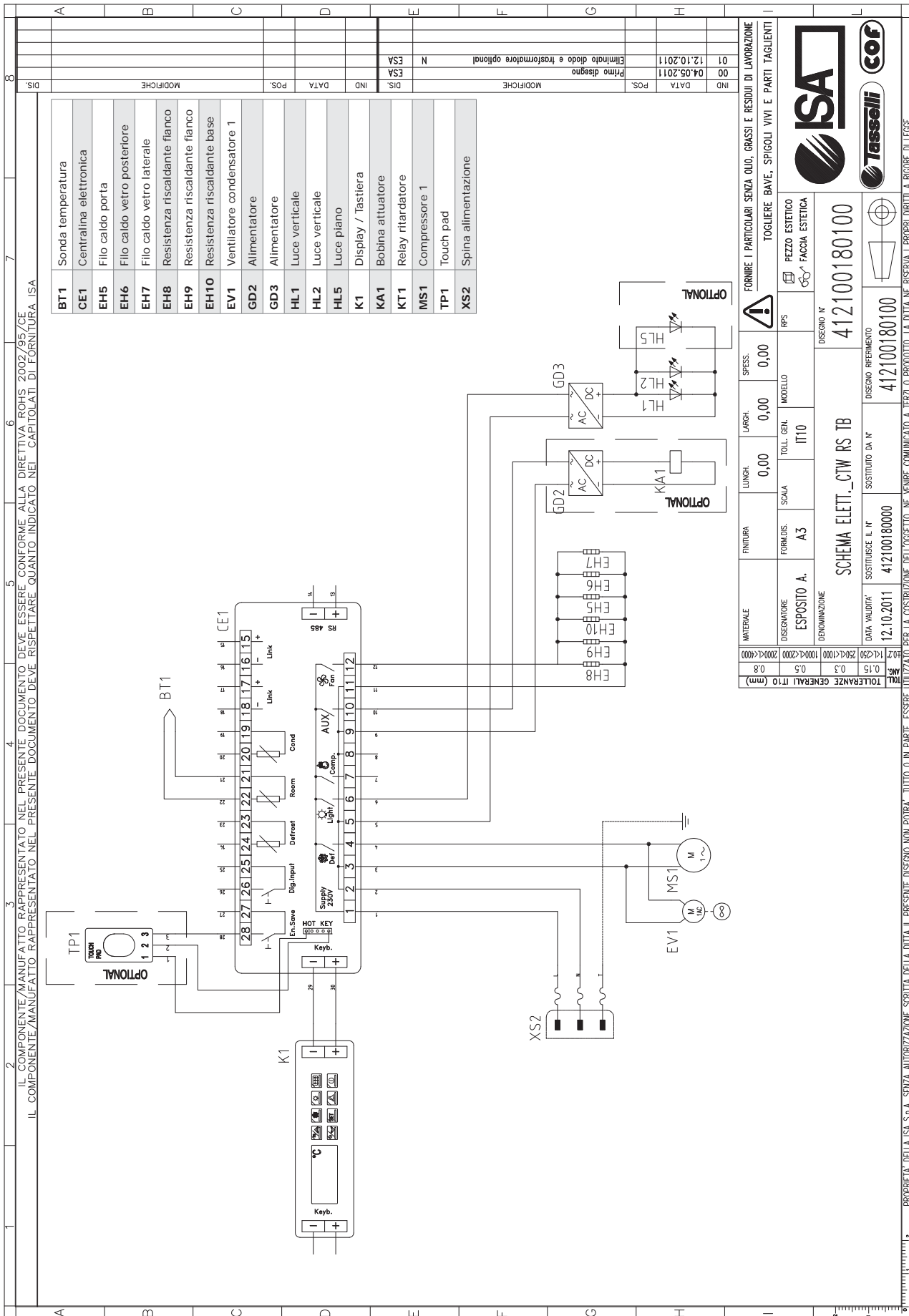
MATERIALE		FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE		
DISEGNATORE		FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI		
ESPOSITO A.		A3		IT10		PEZZO ESTETICO FACCIA ESTETICA		
DENOMINAZIONE		SCHEMA Elett._CTW RV TN CH					DESIGNO N°	
DATA VALIDITA'		21.09.2011					DESIGNO RIFERIMENTO	
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)		0.15					412100216000	
		0.3					412100216000	
		0.5						
		0.8						



PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.



Allegato 4 - SCHEMA ELETTRICO - 412100180100



MODIFICHE	POS.	DATA	DIS.	IND.	DATA	POS.	MODIFICHE
	00	04.05.2011					Primo disegno
	01	12.10.2011					Eliminazione diodo e trasformatore optional

BT1	CE1	EH5	EH6	EH7	EH8	EH9	EH10	EV1	GD2	GD3	HL1	HL2	HL5	K1	KA1	KT1	MS1	TP1	XS2
Sonda temperatura	Centralina elettronica	Filo caldo porta	Filo caldo vetro posteriore	Filo caldo vetro laterale	Resistenza riscaldante fianco	Resistenza riscaldante fianco	Resistenza riscaldante base	Ventilatore condensatore 1	Alimentatore	Alimentatore	Luce verticale	Luce verticale	Luce piano	Display / Tastiera	Bobina attuatore	Relay ritardatore	Compressore 1	Touch pad	Spina alimentazione

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	SPESS.	LARGH.	FORMIDIS.	SCALA	MODELLO	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.
		0,00	0,00	0,00	1000<1<2000	1000<1<2000	IT10	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3

DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUISCE DA N°	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.
12.10.2011	412100180000	412100180100	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3

FORMIDIS.	SCALA	MODELLO	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.
1000<1<2000	1000<1<2000	IT10	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3

FORMIDIS.	SCALA	MODELLO	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.
1000<1<2000	1000<1<2000	IT10	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3

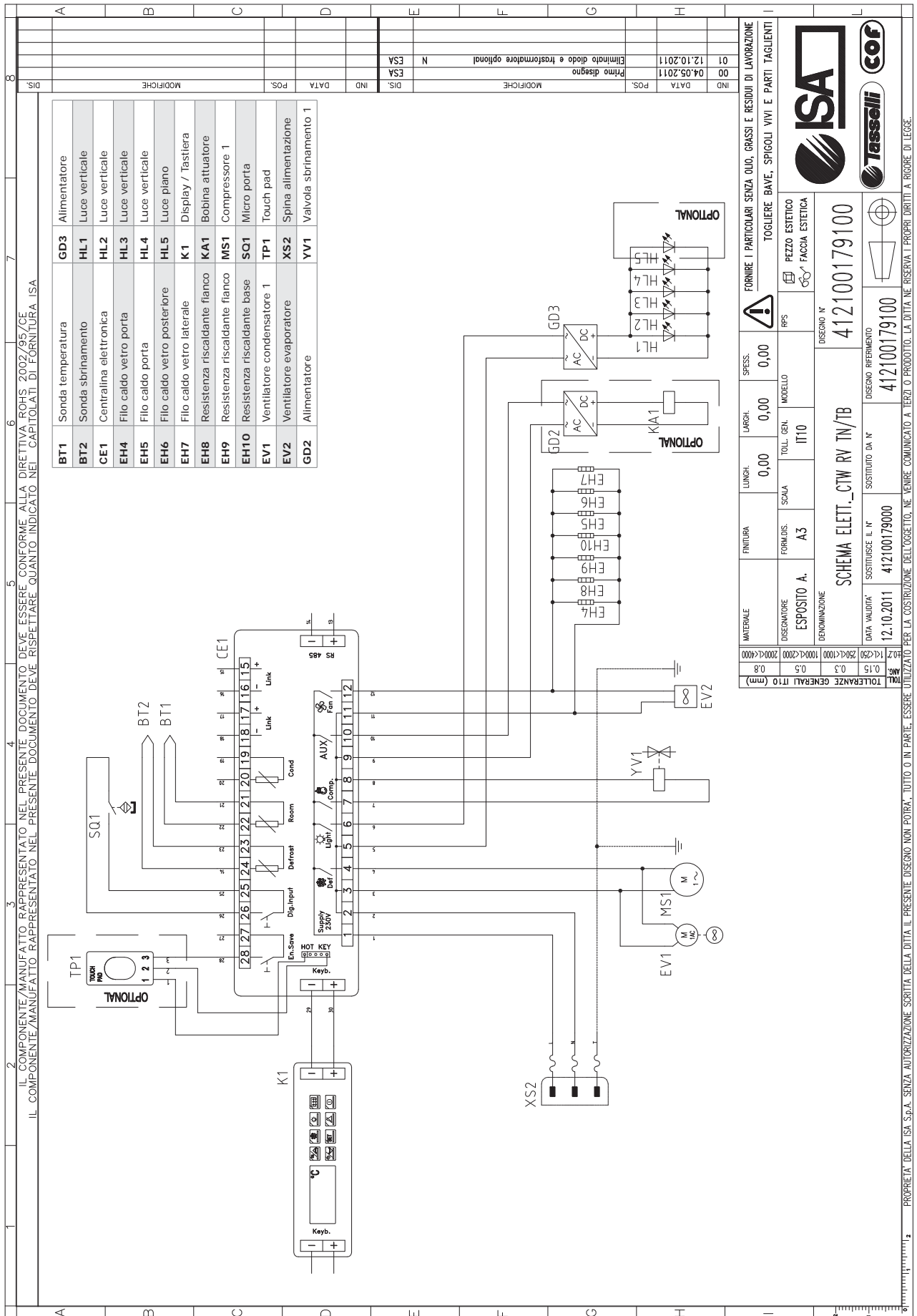
FORMIDIS.	SCALA	MODELLO	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.	ESPOSITO A.
1000<1<2000	1000<1<2000	IT10	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3	A3

CRISTAL TOWER
MANUALE USO E MANUTENZIONE
 428000401339

FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE
 TOGLIERE BAVE, SPICCOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI
 PEZZO ESTETICO
 FACCIA ESTETICA
 DISEGNO N° 412100180100
 DISEGNO RIFERIMENTO 412100180100
 SCHEMA ELETT. CTW RS TB
 SOSTITUISCE IL N° 412100180000
 SOSTITUISCE DA N°
 TOLLERANZE GENERALI IT10
 PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE' VENDERE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE' RISERVA I PROPRI DIRITTI A RICORRE DI LEGGE.



Allegato 5 - SCHEMA ELETTRICO - 412100179100



IND	DATA	MODIFICHE	IND	DATA	MODIFICHE
00	04.05.2011	Primo disegno	01	12.10.2011	Eliminato diodo e trasformatore optional

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESSE.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE	
0201	0201	0,00	0,00	0,00	TOGLIERE BAVI, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI	
DISEGNATORE	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	RFS	PEZZO ESTETICO
ESPOSITO A.	A3		IT10			FACCIA ESTETICA
DENOMINAZIONE	SCHEMA ELETT._CTW RV TN/TB					
DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	DISEGNO RIFERIMENTO		DISEGNO N°		
12.10.2011	412100179000	412100179100		412100179100		
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)						
0,15	0,3	0,5	0,8			

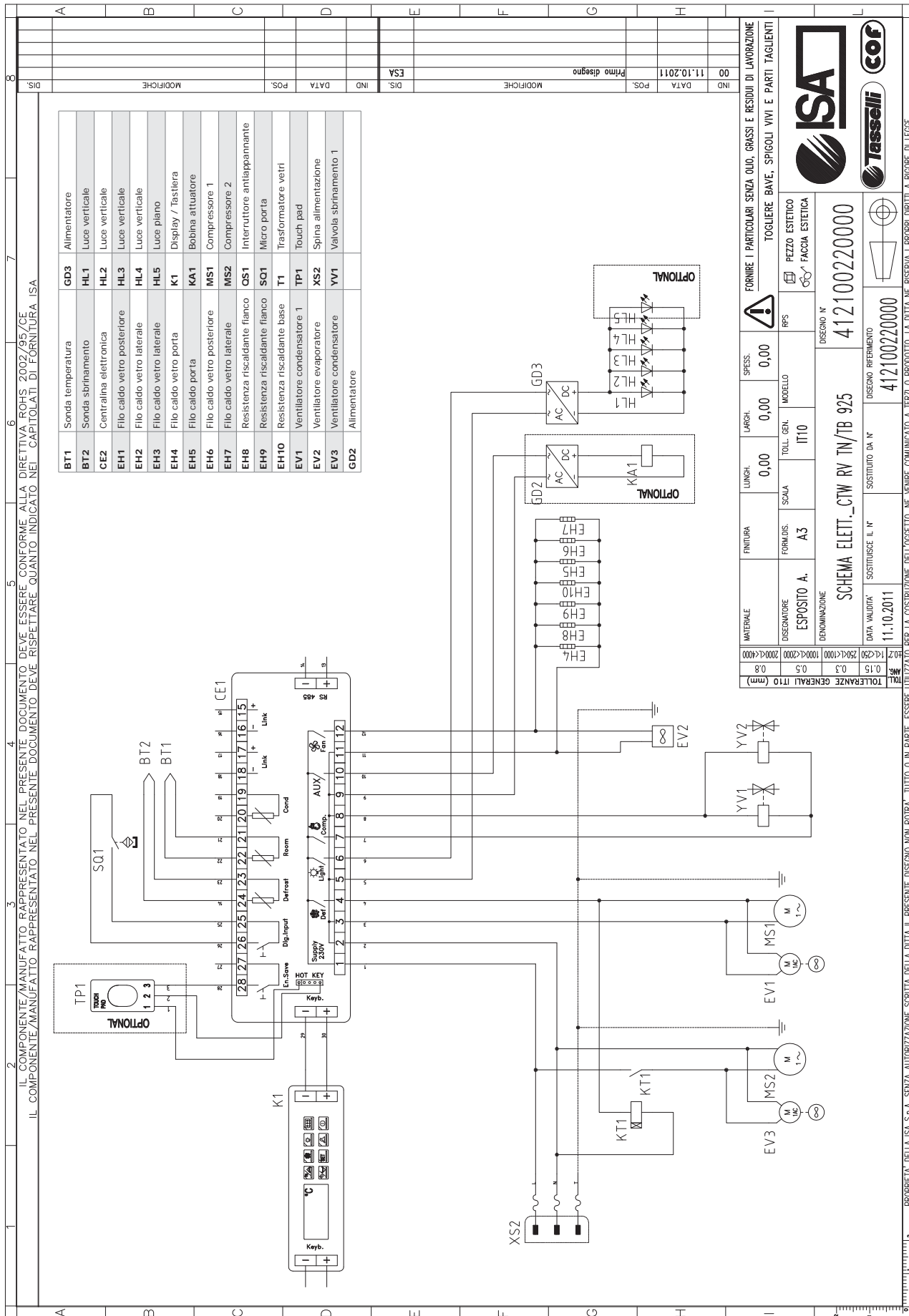


CRISTAL TOWER

MANUALE USO E MANUTENZIONE

428000401339

Allegato 6 - SCHEMA ELETTRICO - 412100220000



BT1	Sonda temperatura	GD3	Alimentatore
BT2	Sonda sbrinamento	HL1	Luce verticale
CE2	Centralina elettronica	HL2	Luce verticale
EH1	Filo caldo vetro posteriore	HL3	Luce verticale
EH2	Filo caldo vetro laterale	HL4	Luce verticale
EH3	Filo caldo vetro laterale	HL5	Luce piano
EH4	Filo caldo vetro porta	K1	Display / Tastiera
EH5	Filo caldo porta	KA1	Bobina attuatore
EH6	Filo caldo vetro posteriore	MS1	Compressore 1
EH7	Filo caldo vetro laterale	MS2	Compressore 2
EH8	Resistenza riscaldante fianco	OS1	Interruttore antiappannante
EH9	Resistenza riscaldante fianco	SQ1	Micro porta
EH10	Resistenza riscaldante base	TP1	Trasformatore vetri
EV1	Ventilatore condensatore 1	TP1	Touch pad
EV2	Ventilatore evaporatore	XS2	Spina alimentazione
EV3	Ventilatore condensatore	YV1	Valvola sbrinamento 1
GD2	Alimentatore		

IND	DATA	POS.	MODIFICHE
00	11.10.2011		Primo disegno
DIS.			ES
IND	DATA	POS.	MODIFICHE
00	11.10.2011		Primo disegno
DIS.			ES

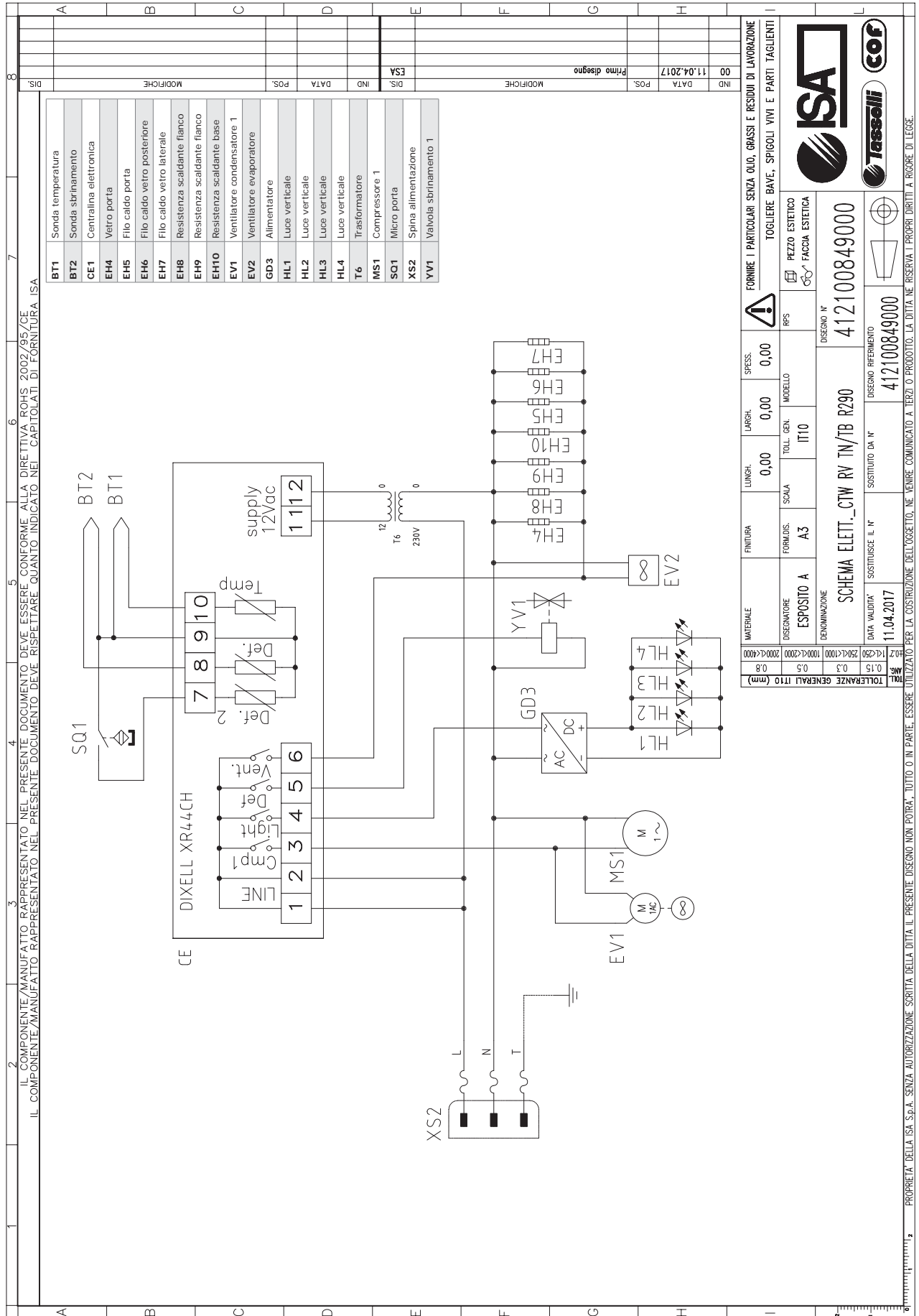
MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE
		0,00	0,00	0,00	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI
DISPOSITORE	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	RFS
ESPOSTO A.	A3		IT10		PEZZO ESTETICO
DENOMINAZIONE	SCHEMA ELETT. CTW RV TN/TB 925				
DESIGNO N°	412100220000				
DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	DESIGNO RIFERIMENTO			
11.10.2011	412100220000	412100220000			
ES	ES	ES	ES	ES	ES
14<290	14<290	14<290	14<290	14<290	14<290
250<1<1000	250<1<1000	250<1<1000	250<1<1000	250<1<1000	250<1<1000
2000<1<4000	2000<1<4000	2000<1<4000	2000<1<4000	2000<1<4000	2000<1<4000
0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
11.10.2011	11.10.2011	11.10.2011	11.10.2011	11.10.2011	11.10.2011

CRISTAL TOWER
MANUALE USO E MANUTENZIONE

428000401339



Allegato 7 - SCHEMA ELETTRICO - 412100849000



IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEI CAPITOLATI DI FORNITURA ISA

IND	00	11.04.2017	Primo disegno	MODIFICHE	IND	00	11.04.2017	Primo disegno	MODIFICHE
IND	00	11.04.2017	Primo disegno	MODIFICHE	IND	00	11.04.2017	Primo disegno	MODIFICHE
<p>FORMARE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE</p> <p>TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI</p>									
MATERIALE		FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	<p>!</p>			
DISEGNATORE		FORMIDIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	<p>PEZZO ESTETICO</p> <p>FACCA ESTETICA</p>			
DENOMINAZIONE		<p>SCHEMA ELETT._CTW RV TN/TB R290</p>							
DISEGNO N°		<p>412100849000</p>							
DATA VALIDITA'		SOSTITUISCE IL N°		DISEGNO RIFERIMENTO		<p>11.04.2017</p> <p>412100849000</p>			
<p>PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO. NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RICORRE DI LEGGE.</p>									





ISA S.p.A.

Via del Lavoro, 5
06083 Bastia Umbra PG
Italy

T. +39 075 801 71
F. +39 075 800 09 00
E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com